

PETITES ANNONCES / DÉCÈS

Des Rendez-vous sous le signe de l'inquiétude

LUC PERREAULT

La Grande Nuit du cinéma du 7 mars risque de faire ombrage aux Rendez-vous du cinéma québécois qui se tiendront du 11 au 17 février. C'est du moins ce que redoutent un groupe de créateurs et d'artistes pour qui cette nouvelle formule calquée sur les Oscars et destinée à promouvoir les films québécois risque de reléguer dans l'ombre un pan important de notre cinématographie.

« Pourquoi calquer platement les Oscars alors qu'il existe déjà depuis plusieurs années un modèle québécois original, imparfait peut-être, mais en constante évolution et en parfaite cohérence avec la pratique cinématographique et vidéo-graphique d'ici ? » demandait hier la porte-parole du groupe, la réalisatrice Jeanne Crépeau.

À l'issue de la conférence de presse destinée à lever le voile sur le programme des Rendez-vous de cette année, cette dernière a pris tout le monde par surprise en lisant une lettre exprimant la crainte de ses collègues parmi lesquels figurent les noms de Jacques Leduc, Robert Morin, Sylvie Van Brabant, Tahani Rached, Maurice Bulbulian et Catherine Martin.

Leur inquiétude touche particulièrement le sort réservé aux courts et moyens métrages ainsi qu'aux documentaires que la Grande Nuit du cinéma aurait relégués au second rang, après les longs métrages. Ils craignent également que les pouvoirs publics, face à la nécessité de soutenir deux manifestations, tranchent un jour en faveur de la Grande Nuit, ce qui sonnerait le glas des Rendez-vous, un événement qui fête cette année ses 17 ans d'existence.

Roger Frappier, le président des Rendez-vous et l'un des principaux instigateurs de la Grande Nuit,

n'était pas présent hier pour calmer les inquiétudes. C'est le directeur et le pilier des Rendez-vous, Michel Coulombe, qui s'est chargé d'en détailler l'importance.

En gros, près de 150 titres, films et vidéos confondus, figurent au programme, reflet d'une année faste marquée par un taux d'occupation de nos films en salles en pleine croissance ; faste aussi par le nombre des longs métrages retenus, 17, les 42 courts et moyens métrages (sur les 65 soumis), les 39 vidéos (sur 120), sans oublier la quarantaine de documentaires retenus sur les 94 tournés dans l'année.

Malgré cette surabondance de films, l'événement a été ramené à sept jours (par rapport aux onze d'antan). Outre un court métrage d'Éric Tessier, *Vient dehors !*, savoureuse parodie inspirée du Nouveau Testament, c'est le film de Léa Pool, *Emporte-moi*, qui aura l'honneur d'inaugurer les Rendez-vous. Film en grande partie autobiographique, *Emporte-moi* qui révélera une nouvelle venue très douée, Karine Vanasse, prendra l'affiche dès le lendemain en salle commerciale. Il défendra par ailleurs les couleurs du Québec et du Canada le 20 février à Berlin où il est inscrit en compétition officielle.

En ce qui concerne la clôture, le 17 février, le choix s'est porté sur



La jeune Karine Vanasse dans une scène du film *Emporte-moi*, de Léa Pool, qui ouvre les 17^e Rendez-vous du cinéma québécois.

un documentaire de Pierre Houle, réalisateur de la série *Omerta*, intitulé *Riopelle sans titre* — 1999, *Collage*. Les *Mots magiques*, second volet d'une trilogie signée Jean-Marc Vallée, complètera cette soirée.

Parmi les inédits susceptibles de provoquer des remous lors de ces Rendez-vous, mentionnons le documentaire de Richard Desjardins et Robert Monderie, *L'Erreur boréale*, une coproduction Acav-ONF portant sur la déprédation de notre patrimoine forestier. L'occasion était propice pour inclure une inté-

grale de ce duo, avec notamment *Comme des chiens en pacage* et *Noranda*. Impossible cependant, de préciser Coulombe, de retracer une seule copie d'*Une mouche à feu*, le premier film auquel a participé notre chansonnier-cinéaste.

Un hommage est prévu le 14 février à Vidéo Femmes, un organisme qui se bat depuis 25 ans pour faire respecter la place des femmes dans notre cinéma. Pour lui faire pendant, on présentera le même jour une sélection d'œuvres réalisées par des vidéastes françai-

ses. La section vidéo qu'anime Marie-Michèle Cron a aussi inclus un hommage à la Coop Vidéo de Montréal d'où sont issus bon nombre de vidéastes, à commencer par Robert Morin et Lorraine Dufour.

Autre hommage à signaler : la trilogie de Jean Pierre Lefebvre que celui-ci vient de boucler avec *Aujourd'hui ou jamais*. L'occasion sera donnée de revoir *Il ne faut pas mourir pour ça* (1967) et *Le Vieux Pays où Rimbaud est mort* (1977).

La Sardec qui fête ses 50 ans aura droit à une soirée spéciale, le 12, combinant débat et lecture publique d'extraits de scénarios. Deux lancements sont aussi prévus : *La Nature d'un cinéaste* de Gilles Carle et *L'Ange et l'automate* de Pierre Hébert.

Les prix de l'AQCC seront remis le 16 février à la Maison des réalisateurs. Cinq finalistes pour le prix AQCC-SODEC du meilleur long métrage sont en lice : *Le Coeur au poing* de Charles Binamé, *La Déroute* de Paul Tana, *Quiconque meurt, meurt à douleur* de Robert Morin, *Revoir Julie* de Jeanne Crépeau et *The Street* de Daniel Cross.

Signalons enfin trois expositions. Les deux premières, à la Cinémathèque québécoise, sont consacrées à des photos de Michel Gauthier et à des affiches de films québécois dont certains produits par l'ONF. Par ailleurs, à la Maison de la culture Frontenac s'ouvre demain une nouvelle exposition de la photographe Véro Boncompagni.

Les projections des Rendez-vous se dérouleront dans trois salles : au Cinéma ONF de même qu'aux salles Claude-Jutra et Fernand-Seguin de la Cinémathèque. Une sélection des Rendez-vous circuleront ultérieurement à Québec, Winnipeg, Vancouver et Hull.



Lili St. Cyr, une effeuilleuse pas comme les autres

JEAN BEAUNOYER

Lili St. Cyr, l'effeuilleuse qui a enflammé Montréal durant les années 40 et 50, n'est plus. La reine du théâtre Gayety s'est éteinte dans sa résidence d'Hollywood, jeudi dernier, à l'âge de 81 ans.

De son vrai nom Marie Klarquist, la célèbre effeuilleuse était née à Minneapolis le 3 juin 1917 et avait choisi le nom de scène de Lili St. Cyr, après un premier séjour à Montréal au Casino de Paris où elle dévoilait déjà ses charmes. De retour dans la métropole candienne de l'époque, après la guerre, elle peaufina son numéro qu'elle qualifiait de classique et attira des foules considérables au théâtre Gayety (devenu la Comédie Canadienne et le Théâtre du Nouveau Monde par la suite). Lili St. Cyr présentait son numéro en matinée et en soirée et faisait habituellement salle comble au grand désespoir du clergé qui la dénonçait souvent sur la place publique, mais au grand plaisir des étudiants du temps qui furent nombreux à aller la voir.

Parmi ceux qui ont déjà assisté à ses spectacles, on retrouve l'impresario Charlemagne Landry (l'agent des Jérolas) qui dit garder un bon souvenir de Lili St. Cyr.

« J'ai vu quelques spectacles de



Lili St. Cyr dans le documentaire *Parfums de scandale*.

Lili St. Cyr, dit-il, et j'en garde un bon souvenir parce qu'elle savait se produire dans les limites du bon sens et de la morale. Elle ne s'est jamais présentée nue devant des spectateurs. Elle a d'ailleurs subi un procès pour indécence et elle l'a gagné. Elle a présenté un dernier spectacle durant l'Expo de Montréal en 1967 et après, on ne l'a plus revue. »

L'auteur et journaliste Philippe

Laframboise que l'on peut considérer comme l'historien du spectacle québécois, soulève un aspect fort intéressant de la carrière de Lili St. Cyr.

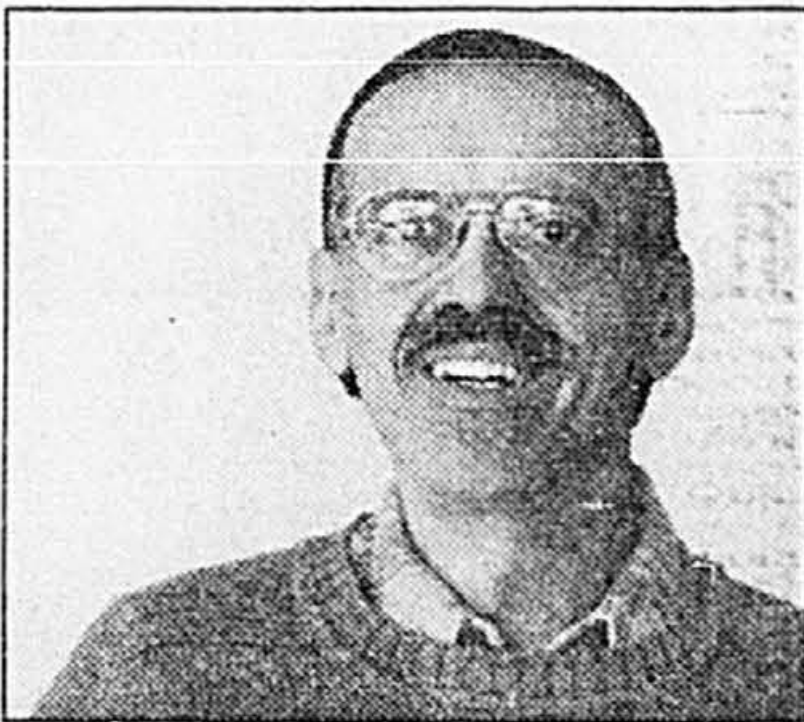
« Lili St. Cyr ne laissait personne indifférent. Même le clergé s'en est mêlé. Elle connaissait des gens importants et fréquentait le milieu de la mafia mais il faut dire qu'elle avait inventé un genre nouveau de strip-tease. J'étais un étudiant à Paris au milieu des années 50 et on commençait à présenter des strip-teaseuses là-bas mais avec Lili, c'était différent de ce qui se faisait aux Folies Bergères. C'était plus romantique, plus suggestif. » Elle a en quelque sorte inventé un style qui sera repris par d'autres par la suite. « Elle fut l'une des premières en Amérique et peut-être au monde à présenter ce genre de spectacle. C'était à l'époque du grand ménage à Montréal orchestré par Pacifique Plante et Jean Drapeau, en 1952, que Lili St. Cyr a terminé sa carrière dans la métropole. »

Elle a cependant tourné des films de série B aux États-Unis, dont *The Naked and the Death*, *Bedroom Fantasy* et a écrit son autobiographie, *Ma Vie de strip-teaseuse* publiée chez Quebecor, il y a deux ans. Après s'être retirée du spectacle, elle ouvrit une boutique de lingerie à Hollywood.

On retiendra d'elle un attachement particulier à la ville de Montréal : « Chacune des nuits de Montréal est comme la fête du Nouvel An à New York », disait-elle.

Mort du jazzophile Michel Décarie

Un des plus éminents jazzophiles montréalais s'est éteint vendredi dernier. Âgé de 54 ans, Michel Décarie connaissait tout du jazz, dans ses détails les plus infimes. Je l'ai souvent cité parmi les connaisseurs à une époque où je publiais annuellement le « pool » des jazzophiles dans *La Presse*. Cet iconoclaste avait fait de sa vie un véritable jardin de l'imaginaire, une oeuvre authentique. Travail occasionnel au gouvernement, mais surtout la musique, le sport professionnel, la lecture, la jouissance intellectuelle. La liberté ! Être secret et fragile, Michel a succombé à une pneumonie après avoir été hospitalité pour d'autres problèmes de santé — son système immunitaire était à plat. Je me joins à ses amis pour saluer ce tripeux exemplaire. Un service



Michel Décarie

funèbre aura lieu ce soir, à 19 h, au complexe funéraire Urgel Bourgie situé au 3955, Côte de Liesse à Saint-Laurent.

Alain Brunet

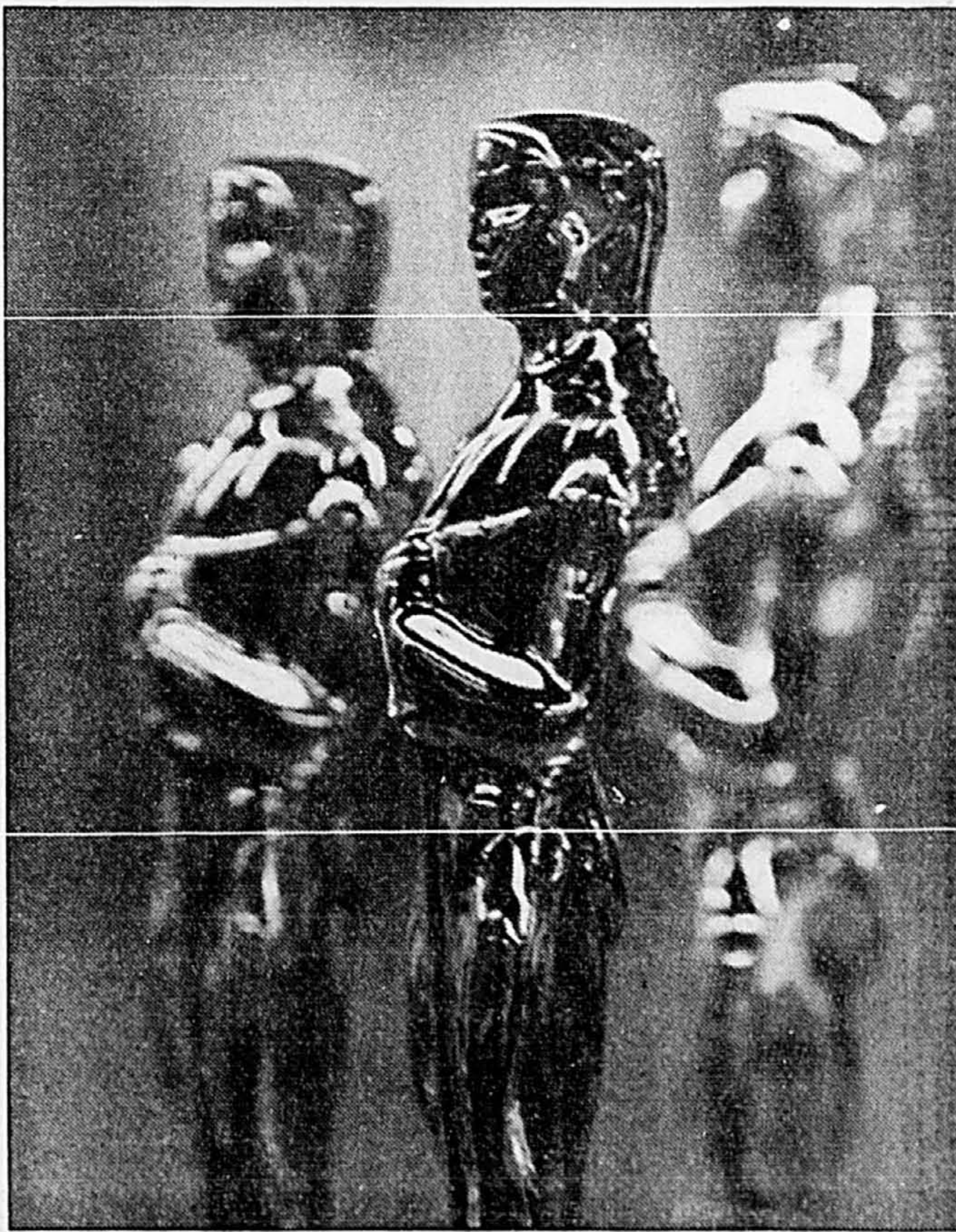


PHOTO AFP

Les Oscars à l'usine

Les ouvriers de la manufacture R.S. Owens de Chicago ont beaucoup à faire ces jours-ci. Ils doivent appliquer successivement des couches de cuivre, de nickel et d'argent sur les statuettes avant de les plaquer d'or. Ces statuettes seront présentées lors de la Soirée des Oscars, le 21 mars prochain.

Vous êtes célibataire ?

Cupidon s'en fout !

CITÉ RockDétente invite 20 filles et 20 gars célibataires accompagnés(es) d'un copain ou d'une copine le soir de la St-Valentin au CAFÉ-BISTRO RockDétente

- Dégustation de VINS D'ALSACE et fromages fins
- Diffusion en direct de l'émission RETOUR À L'AMOUR
- Invités spéciaux

Et vous pourriez gagner :
Un voyage pour deux au MEXIQUE au Royal Maeva Playacar

Du 8 au 12 février, écoutez LE MATIN LE PLUS MUSICAL À MONTRÉAL de 6 h à 9 h. Gilles Payer avec la collaboration spéciale de Élyse Pelletier, sexologue et animatrice pourraient vous réveiller et vous inviter à ce happening inoubliable.

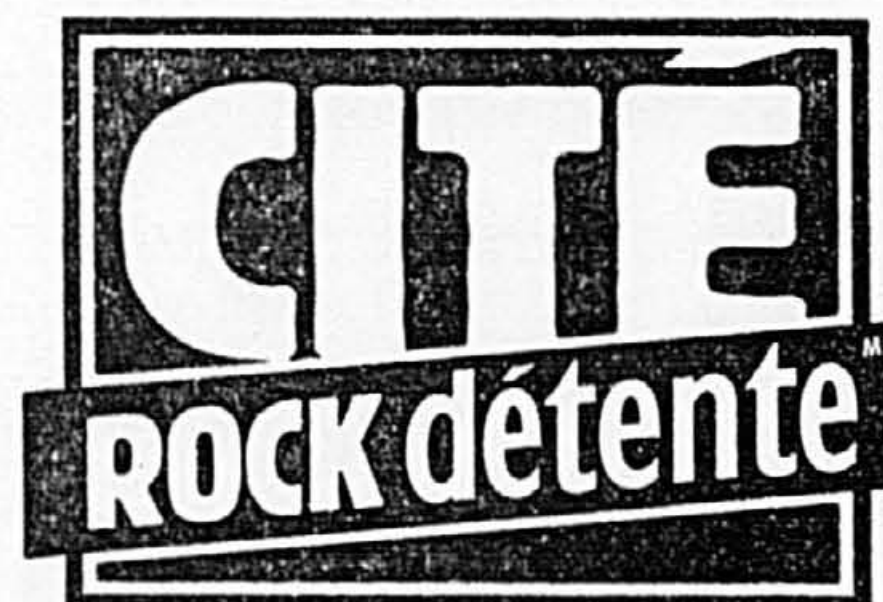
Remplissez ce coupon de participation et faxez-le avant le 12 février au **790-1073** ou participez par courriel au 790-1073@rock-detente.com

Nom _____ Âge _____

Adresse _____

Complétez la phrase
L'AMOUR C'EST COMME LE BON VIN... _____

Téléphone où l'on peut vous rejoindre entre 6h et 7h 30 _____



Le meilleur de la musique 107.3 FM

VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

La Presse

18h30 35 Flash

Herby Moreau s'est rendu sur le plateau de tournage du film *The Intruder*. On aura des images de Nastassja Kinski et Charlotte Gainsbourg. Aussi Claude Dubois qui parlera de son retour au Cabaret du Casino.

19h 16 35 Le Hockey des Canadiens

Les Canadiens rencontrent les Canucks de Vancouver

19h 17 Les Choix de Sophie

Sophie Durocher reçoit la cinéaste Léa Pool dont le nouveau long métrage *Emporte-moi* ouvre les prochains Rendez-vous du cinéma québécois.

20h 22 Christiane Charette en direct

L'émission sera diffusée en direct du Whisky Café. Et au lieu de Léa Pool, ce sera la jeune actrice Karine Vanasse, l'héroïne de *Emporte-moi*, qui sera reçue par Mme Charette. Aussi: le coloré Frédéric Metz, professeur de design à l'UQAM, qui s'offre en prix dans un concours sur Internet: Louis Plamondon (le frère de Luc) député du Bloc Québécois. En prestation, le groupe rap Constellation.

23h 30 Annie Hall

Une des meilleures comédies de Woody Allen, mettant en vedette Diane Keaton et Woody lui-même.



Sophie Durocher

	CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	CF	VD	
SRC	2 9 13	Ce soir 13 Vie publique (18:30)		Virginie	Caserne 24	Christiane Charette en direct / Karine Vanasse, Frédéric Metz		Radio		Le Téléjournal/Le Point		Nouvelles du sport	Cinéma (23:28)	4	4	SRC TVA TOC TOS CTV PBS
TVA	4 8 7 10	Le TVA	Piment fort / Mike Bossy	La Poule aux oeufs d'or	La Fricassée sportive	Le Retour		Sauve qui peut!		Le TVA	Le Poing J / Laurence Jalbert	TVA Sports / Loteries (23:52)		7	7	SRC TVA TOC TOS CTV PBS
TOC	15 17 24 45	Macaroni tout garni	Improvvisimo	Les Choix de Sophie	Cent Titres	Les Règles du jeu / Internet et la musique: amis ou ennemis?		Les Francs-tireurs	Toute une vie / Pablo Picasso	Portraits de Salvador Dali	Les Choix de Sophie	Zone X	Le Présent du passé	8	8	SRC TVA TOC TOS CTV PBS
TOS	16 30 35	La fin du monde est à 7 heures	Flash / Claude Dubois		Hockey / Canadiens - Canucks					Le Grand Journal	La fin du monde est à 7 heures	110%	Aphrodisia	5	5	SRC TVA TOC TOS CTV PBS
CTV	12 8	Pulse		Acc. Hollywood	The Nanny	Power Play		High Risk Offender		Law and Order		CTV News	Pulse / Sports	11	11	SRC TVA TOC TOS CTV PBS
		News		Wheel of...	Jeopardy			Draw Carey	Whose Line...				News	45	58	SRC TVA TOC TOS CTV PBS
CBC	6	News		On the Road...	Country Canada	This Hour...	Comics!	DaVinci's Inquest		The National / CBC News		National Update		13	13	SRC TVA TOC TOS CTV PBS
ABC	22	M*A*S*H	ABC News	M*A*S*H	Frasier	Dharma & Greg	Two Guys, a Girl	Drew Carey	Whose Line...	20/20 Wednesday		News/Access H.	Nightline (23:35)	22	22	SRC TVA TOC TOS CTV PBS
CBS	3	News		CBS News	E.T.	The Nanny	Maggie Winters	60 Minutes II		Chicago Hope		News	Late... (23:35)	21	21	SRC TVA TOC TOS CTV PBS
NBC	5	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Dateline NBC		Lateline	Encore! Encore!	Law and Order			Tonight... (23:35)	23	23	SRC TVA TOC TOS CTV PBS
PBS	33 57	Newshour		Nightly Business	Points North	In Performance at the White House		I'll Make me a World: A Century of African-American Arts (3/3)		Cinéma / THAT UNCERTAIN... (4)				20	20	SRC TVA TOC TOS CTV PBS
		BBC News	Nightly Business	Newshour		International Dispatch/Atomic Park		Travel in Europe		Over Ireland		World News	Charlie Rose	24	24	SRC TVA TOC TOS CTV PBS
A & E		Northern Exposure		Law and Order		Biography / Tony Robbins		American Justice / Hot Pursuit		Inspector Morse		Law and Order		38	47	SRC TVA TOC TOS CTV PBS
BRAVO		Jaco Pastorius - Mt Jazz Festival		Bravo! Videos	Spoken Art: Mosaic	Courage, Dream		Cinéma / IN THE PRESENCE OF A CLOWN (4) avec Borje Ahlstedt		NYPD Blue				34	48	SRC TVA TOC TOS CTV PBS
CÂBLE 9 V.		Express...	Sc. municipale	Rendez-vous avec...		Vos finances		Tour de table	Express...	Sc. municipale	Action Emploi	À la une			9	SRC TVA TOC TOS CTV PBS
CANAL D		Contact Animal		Civilisation: l'Asie mythique		Aux frontières... / Guerre du feu		Biographies / Shirley MacLaine		L'Homme de fer		Cinéma / ANNIE HALL (2)		31	31	SRC TVA TOC TOS CTV PBS
CNN		CNN WorldView	Moneyline News Hour	Lou Dobbs	Crossfire	The World Today		Larry King Live		NewsStand / Fortune		Sports Tonight	Moneyline	36	39	SRC TVA TOC TOS CTV PBS
DISC.		Power Hour: Forbidden Places	@discovery.ca			Wild Discovery: Profiles of Nature		Wings		Space Trek		@discovery.ca		37	37	SRC TVA TOC TOS CTV PBS
FAMILY CH.		Little Lulu Show	Aladdin	The Lion King's	Dinosaurs	Cinéma / GREYFRARS BOBBY (4) avec Donald Crisp		Flash Forward		Blossom	Muppets	Cinéma / THE MONKEY'S UNCLE		68		SRC TVA TOC TOS CTV PBS
FOX		Home Improv.	Cheers	Home Improv.	NewsRadio	Beverly Hills, 90210		Party of Five		Real TV	Cops	NewsRadio	Hard Copy	46	36	SRC TVA TOC TOS CTV PBS
GLOBAL		Global News	First Nat. News	Clueless	E.T.					Chicago Hope		PSI Factor		3	3	SRC TVA TOC TOS CTV PBS
HISTORY		Way We Were	The Rat Patrol	True Action...	It Seems Like...	Ecce Homo		Cinéma / THE LOST COMMAND (4) avec Anthony Quinn, Alain Delon		History Bites				47	49	SRC TVA TOC TOS CTV PBS
LIFE		Life with Pets	Dealing, Dogs	The Tourist	Greenthumbs	Troy Dann's...	Animal Adv.	Martha Stewart	Foodessence	Burt Wolf...	...for Dinner?	Troy Dann's...	Weird Homes	29	50	SRC TVA TOC TOS CTV PBS
MM		Classic...	Pop-up Video	Spotlight	RapCity	VideoFlow	HipHalfHour	DaMix		Pop-up Video	MuchMegaHits	Beavis &...	Spotlight	35		SRC TVA TOC TOS CTV PBS
MP		Sky	Clip	Platine		Clip				Beavis, Buttthead	La Courbe	Sky	Clip	30	30	SRC TVA TOC TOS CTV PBS
MMAX		MusiMax Collection (14:00)		Les Immortels / Dalida, le grand voyage				MusiMax Collection		Immortels/Dalida, le grand voyage				48	32	SRC TVA TOC TOS CTV PBS
NW		World News	Business News	NewsWorld Reports		Big Life	Counterspin	The National		Pamela Wallin		...Tonight	A. Petrie (23:15)	25	25	SRC TVA TOC TOS CTV PBS
RDI		Euronews	Capital Actions	Le Monde ce soir		Ripped fuel, Diet fuel...		Le Journal RDI	Maisonneuve à l'écoute	Le Canada aujourd'hui				19	19	SRC TVA TOC TOS CTV PBS
RDS		Patinage (16:30)	Sports 30 Mag		Omnium de quilles			Billard: Classique WPBA		Sports 30 Mag		Tournée... Boys	Motoneige	33	33	SRC TVA TOC TOS CTV PBS
SHOWCASE		Party of Five		Forever Knight		Counterstrike		Matrix		Cinéma / TRAVELS WITH MY AUNT (4) avec M. Smith, A. McCowan				40	40	SRC TVA TOC TOS CTV PBS
TÉLÉTOON		Crypte Show	Bêtes à craquer	Nanook	...Calamity Jane	Daria	Ren & Stimpy	Les Simpson	Dragon sauvage	Nanook	South Park	Les Simpson	Ren & Stimpy		34	SRC TVA TOC TOS CTV PBS
TLC		Bob Vila's Home Again		48 Hours: Animal ER		Extreme Machines / Carriers		Pearl Harbor / D-Day		Strange Science / Mysterious Skies		Extreme Machines / Carriers		27	27	SRC TVA TOC TOS CTV PBS
TSN		Off the Record	Sportsdesk	That's Hockey	Cheerleading	Figure Skating: Pro Skating Championships		Off the Record	Gallagher	Sportsdesk				28	28	SRC TVA TOC TOS CTV PBS
TV5		Voilà Paris	Panorama	Journal FR2	Envoyé spécial			Autant savoir	Savoir plus santé	Journal belge		Le Cercle		15	15	SRC TVA TOC TOS CTV PBS
VIE		Sortie gale	Copines d'abord	Esprit trouble	Santé en vedette	Diagnostic / Chirurgie cardio-p.		La Marmaille		Fête des bébés		Allô docteur		44	35	SRC TVA TOC TOS CTV PBS
YTV		Addams Family	...Lost Nebula	Reboot	Shadow Raiders	Beasties	Goosebumps	Addams Family	Breaker High	Student Bodies	The Odyssey	Ocean Girl	Are You Afraid	18	18	SRC TVA TOC TOS CTV PBS
CANAUX		18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	CF	VD	

CÂBLE: A & E = ARTS AND ENTERTAINMENT - CÂBLE 9 V. = CÂBLE 9 VIDÉOTRON - CNN = NOUVELLES - DISC. = DISCOVERY - MM = MUCH MUSIC - MP = MUSIQUE PLUS - MMAX = MUSIMAX
NW = NEWSWORLD - RDI = RÉSEAU DE L'INFORMATION RDS = RÉSEAU DES SPORTS - TLC = THE LEARNING CHANNEL - TSN = THE SPORT NETWORK - TV5 = TÉLÉVISION INTERNATIONALE - YTV = YOUTH TV

Un Hamlet pour lequel on a cassé trop d'oeufs

RAYMOND BERNATCHEZ

Mon cœur saigne pour Emmanuel Bilodeau qui, à 34 ans, doit convenir qu'il a présimé de ses forces en acceptant en septembre dernier de remplacer au pied levé l'acteur Marc Béland dans le *Hamlet* joué jusqu'au 20 février au Théâtre du Rideau Vert.

J'ai vu cette production vendredi, quatre jours après la générale, au lendemain d'une première. La pièce, traduite par Antonine Maillet, faisait peine à voir et à entendre.

Ce *Hamlet* est à Shakespeare ce que la Ready Whip est à la crème pâtissière, c'est-à-dire un piètre succédané comme en utilisent ceux qui cuisinent à la va-vite pour une clientèle de snack.

Le fait que le directeur artistique de ce théâtre, Guillermo de Andrea, ait signé cette mise en scène, loin de me rassurer sur le changement de cap annoncé au théâtre de la rue Saint-Denis, me donne au contraire à penser que le capitaine n'a plus le pied marin et que son équipage court de grands risques en naviguant sous sa gouverne.

Mal dirigé, trop pressé par le temps et trop inexpérimenté pour fusionner avec l'âme du mythique personnage, Emmanuel Bilodeau a carrément servi de chair à canon pour l'artificier soudainement privé, l'automne dernier, du gros « calibre » qu'est Marc Béland. Eût-il été là, devant ses pairs, que Béland lui-même aurait dû ramener jusqu'à l'épuisement, à contre-courant, pour faire absorber semblable pitance aux habitués des salles. Si la traduction n'est pas de première force, la distribution est bancale, le décor est hideux, le son mauvais, et les costumes de François



Jacques Godin, Emmanuel Bilodeau, Louise Marleau et Jean Besré dans *Hamlet*.

Barbeau, habituellement irréprochables, sont d'une parfaite incongruité cette fois. En poussant de peu le bouchon encore, la production aurait sombré dans la bande dessinée avec laquelle elle louvoie dangereusement par moments. Lorsque Jean Besré, vêtu en marchand de Venise dans un royaume du Danemark peuplé de soldats fringués comme les soldats russes d'Eltine, nous apprend qu'un des personnages shakespeariens

« jouait et se paquait (sic) » quelque part sur la planète, il y a de quoi douter de notre sens de l'ouïe. Et lorsque Jacques Godin, qui manipule sans cesse un calice de vin, comme s'il ne savait que faire de ses dix doigts, nous revient après avoir enfilé un chandail roulé orné d'une fermeture éclair, comme au temps de l'après-ski au chalet Cochand dans les années cinquante, c'est notre sens de la vue que nous remettons en question.

Le seul et unique décor tient à la fois du columbarium et du hall clinquant d'un restaurant italien qui aurait été conçu par un nouveau riche mégalomane. Tout est à vau-l'eau dans ce spectacle où à peu près tout le monde est à côté de ses pompes. Jean Dalmain semblait sortir d'un épisode des *Misérables* d'Hugo, Marcel Pomerlo d'un Molière et Catherine Sénart du *Marquis de Sade* à Charenton montée par des débutants du conservatoire.

Croirez-vous, après avoir lu tout cela, qu'une bonne partie du public s'est levée, en fin de représentation, pour applaudir ce spectacle ? Pour quelques-uns qui dormaient dans mes parages, et qui ont pris le parti de rentrer chez eux à l'entracte, une majorité est restée bien sagement assise, durant plus de trois heures, et en redemandait à la sortie. Allez donc appeler J.E., après une pareille démonstration, pour exiger un remboursement du prix de votre fauteuil...

N'ai-je pas au moins une chose positive à écrire sur ce *Hamlet* ? J'en ai trouvé deux. Je fais compliment au maître d'armes Huy Phong Doan pour avoir si bien réglé la chorégraphie du duel entre Hamlet et Laerte ainsi qu'à Aubert Pallascio pour son spectre. Ces deux-là ont inexplicablement survécu au néant.

HAMLET est aussi interprétée par Louise Marleau, Benoît Gouin, Jules Philip, Bernard Meney, Charles Préfontaine, Gilbert Turp, François Longpré, Cédric Noël, Sébastien Ricard, Pascal Contamine, Pierre Gendron et Geneviève Cocke. Danièle Lévesque a conçu le décor. Les éclairages sont de Michel Beaulieu et la musique de Michel Smith. Pour réservations: (514) 844-1793.

Raymond: un grand récital

CLAUDE GINGRAS

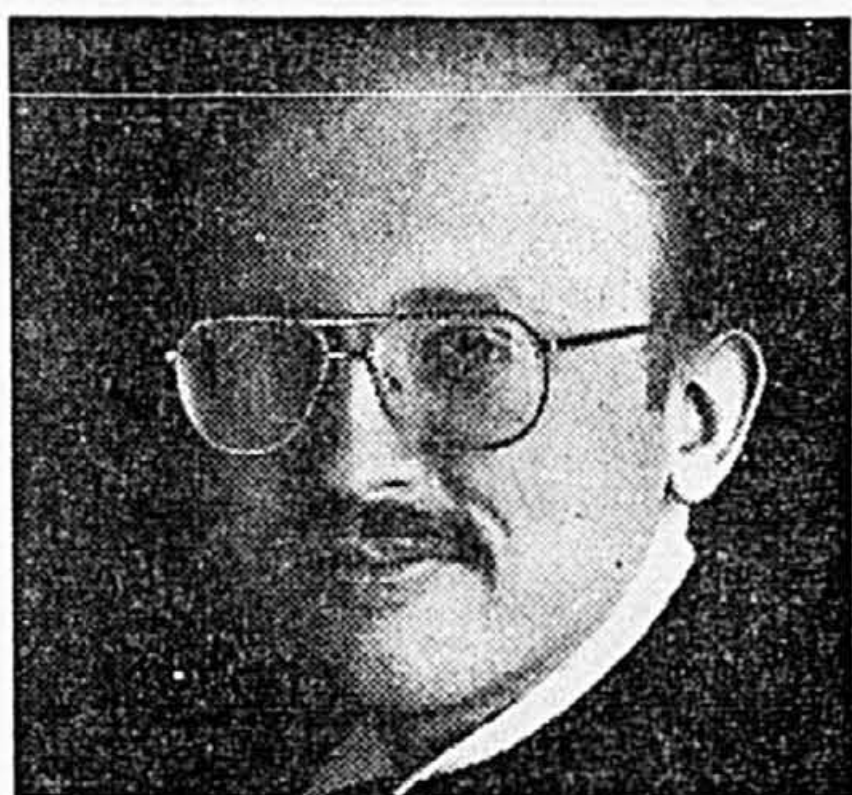
Sans le moindre avertissement verbal ou écrit, Richard Raymond ouvre son récital en jouant autre chose que ce qui était annoncé dans les communiqués, autre chose que ce qui figure sur le programme remis à la porte.

On lit : Mozart, Sonate en fa majeur, K. 332. Le pianiste s'installe au piano et c'est : Mozart, Sonate en si bémol majeur, K. 333, qu'on entend.

Pourquoi ce changement et, surtout, pourquoi ne pas en avoir informé le public ? N'y a-t-il pas, à Radio-Canada et à Pierre-Mercure, suffisamment de personnel pour assurer ce minimum d'information ?

Raymond attaque donc la sonate non annoncée et fait bien vite oublier leur frustration à ceux qui ont noté la différence. Que les autres se rassurent : sans la partition, je n'aurais pas su distinguer, moi non plus, la K. 333 de la K. 332. Mais plus encore qu'une différence de tonalité et de numéro de Köchel, la sonate que l'on entend contient quelques différences qu'il faut connaître pour apprécier ce qu'y fait Richard Raymond.

Dans les deux cas, le premier mouvement est un simple « allegro ». Mais la K. 333 a comme mouvement lent un « andante cantabile » qui chante effectivement davantage que l'« adagio » indiqué. Et pour cause. Idem pour le finale, un « allegretto grazioso » qui sonne comme tel et non comme l'« allegro assai » attendu. Le pia-



Richard Raymond

niste maintient du commencement à la fin un jeu clair, élégant, sans maniérisme. Aux deux premiers mouvements, il joue la première reprise seulement, comme c'est l'usage ; au finale, il donne un intéressant relief à ce brillant passage où certains commentateurs ont vu une authentique cadence de concerto.

Bénéficiant d'un piano dont la superbe qualité est à signaler — car la chose est plutôt rare —, Raymond confère ensuite aux « monologues » de Brahms une pensée qui se prolonge jusqu'au tout dernier accord. Mais il sait aussi donner au bref troisième son soudain caractère léger.

Même après l'entracte, on demeure dans le même climat avec la Sonate de Berg, abordée dans un grand geste romantique et, dirais-je, brahmien. Le pianiste ne change pourtant rien au texte, ignorant même un triple « forte »

qui n'est pas de Berg. On passe assez curieusement à Chopin et au quatrième Scherzo. L'indépendance des deux mains est absolue, mais le tableau manque de force et de contraste entre le scherzo proprement dit et le trio central.

Légère déception vite oubliée. Raymond reprend l'immense et effrayante *Dante Sonata* qu'il avait présentée au Concours international de Montréal de 1992 dont il allait sortir vainqueur et montre combien, depuis, il a grandi comme pianiste et mûri comme musicien. Du Liszt poussé aux extrêmes, foudroyant de puissance, avec des déferlements de doubles octaves que l'acoustique de la salle a peine à contenir, mais aussi très poétique dans les épisodes en tremolos.

Salle presque remplie, ovation debout. Sans tarder, un rappel : de Rachmaninov, un des *Préludes* op. 32.

RICHARD RAYMOND, pianiste. Lundi soir, salle Pierre-Mercure de l'UQAM. Dans le cadre des concerts publics de Radio-Canada. (Radiodiffusion : CBF-FM, 25 fév., 13 h 10.)

Programme :

Sonate no 13, en si bémol majeur, K. 333 (1778) - Mozart

« Klavierstücke » op. 119 (1893) - Brahms

Sonate op. 1 (1907-08) - Berg

Scherzo no 4, en mi majeur, op. 54 (1842) - Chopin

Après une lecture du Dante :

Fantasia quasi sonata (1839-49), ext. de « *Années de pèlerinage - Deuxième Année : Italie* », G. 161 - Liszt

LE TÉLÉROMAN DES GENS QUI AIMENT LA RADIO

RaDiO

Ce soir, 21 h à l'antenne de RADIO-CANADA

2722576

Concours de journalisme scientifique

Bourse Fernand-Seguin 1999

Bourse de 12 000 \$ et stage de six mois en journalisme scientifique

Date de clôture : vendredi 16 avril 1999 - 17 heures.

Pour obtenir le dépliant veuillez vous adresser à :

Bourse Fernand-Seguin
Association des communicateurs scientifiques
4388, rue Saint-Denis, bureau 304
Montréal (Québec) H2J 2L1
Tél. : (514) 844-4388
ou à la station de Radio-Canada de votre région

Avec la collaboration de :

Gouvernement du Québec
Ministère de la Culture et des Communications

MERCK FROSST

La Presse

Science

Radio-Canada
Télévision et Radio

Yves Pelletier et Martin Drainville au Spectrum

Après une longue cogitation et plusieurs bouteilles de Tylenol, Yves Pelletier et Martin Drainville, qui songeaient depuis longtemps à faire un spectacle ensemble, le feront du 5 au 8 mai prochain au Spectrum.

Le spectacle baptisé *Yves et Martin* sera mis en scène par le roi des Boys, Louis Saïa, qui avait aussi joué ce rôle pour les spectacles de Rock et Belles Oreilles. Au programme : une vingtaine de numéros solos ou à deux et des sketches, écrits en collaboration avec René Brisebois, qui aida aussi au scénario des Boys et à ceux des spectacles de Patrick Huard et de Marie-Lise Pilon. On verra entre autres monsieur Caron, Dave Whippet, Damien Bouchard, le lecteur de nouvelles sourd et muet et plusieurs nouveaux personnages, habillés par Suzanne Harel, la costumière de *La Petite Vie* et de RBO. Ça promet !

S'ajouteront des chansons (hip-hop, pop rock, pop prop, tip top, hippie pop hourra, dit le communiqué) qui seront bientôt offertes sur disque. Réservations téléphoniques : 790-1245 ou 1-800-361-4595.

CRTC AVIS PUBLIC Canada

Avis public CRTC 1999-7. Le CRTC a été saisi de la demande suivante : 1. L'ENSEMBLE DU CANADA. Demande présentée par **LES RÉSEAUX PREMIER CHOIX INC.** en vue de modifier la définition de « journée de radiodiffusion » pour son entreprise de programmation spécialisée connue sous le nom de Canal D afin qu'elle commence à 4 h au lieu de 6 h. EXAMEN DE LA DEMANDE : 2100, rue Ste-Catherine O., bureau 800, Montréal (Québec). Cette demande est disponible au CRTC à Hull, (819) 997-2429 ; ou à notre bureau de Montréal : (514) 283-6607. Cet avis est disponible, sur demande, en média substitut. Si vous voulez vous opposer à une demande ou l'appuyer, vous pouvez écrire au Secrétaire général, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2 au plus tard le **18 février 1999**, et joindre à votre lettre une preuve que vous en avez envoyé une copie au requérant. Vous pouvez également soumettre vos interventions par courrier électronique au : publique.radiodiffusion@crtc.gc.ca. Pour plus d'information, communiquez avec le groupe des Services à la clientèle du CRTC à Hull par téléphone au (819) 997-0313, fax : (819) 994-0218, ATS (819) 994-0423. Internet : <http://www.crtc.gc.ca>, ou au 1-877-249-CRTC (sans frais).

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

La Presse

ckmf 94.3 énergie

Partez 10 filles et 10 gars tripper dans le sud !

Du 1er au 26 février, Nadia Bilodeau pigera un coupon dans le groupe des gars à 7h40 et Pierre Pagé pigera un coupon dans le groupe des filles à 16h55. Les animateurs téléphoneront alors à l'une des personnes inscrites au groupe qui devra répondre « ALLÔ, JE VEUX VIVRE UN TRIP À 20 AVEC CKMF » pour que son groupe devienne automatiquement admissible à la finale.

À gagner : 2 voyages pour 10 personnes au TOUT NOUVEAU SUPERCLUBS PUNTARENA de VARADERO à CUBA du 23 au 30 avril 99. Les groupes finalistes seront invités à la grande finale le mercredi 3 mars.

Formez votre groupe de filles ou de gars qui vous accompagnera.

Ton nom :	Né(e) :	Invité(e) :	Né(e) :
Invité(e) :	Né(e) :	Invité(e) :	Né(e) :
Invité(e) :	Né(e) :	Invité(e) :	Né(e) :
Invité(e) :	Né(e) :	Invité(e) :	Né(e) :
Invité(e) :	Né(e) :	Invité(e) :	Né(e) :
Invité(e) :	Né(e) :	Invité(e) :	Né(e) :

ATTENTION, N'INSCRIVEZ QUE DES NOMS DE FILLES OU DE GARS !
Postez à CKMF (FILLE) ou CKMF (GARS), 1717, boul. René-Lévesque Est, bureau 120, Montréal (Québec) H2L 4 T9

La valeur totale des prix offerts est de 25 580 \$. Les fac-similes ne sont pas acceptés.

La Presse

ckmf 94.3 énergie

SuperClubs Cuba Puntarena

JANES FAMILY TOURS LTD.

DEUX ACTRICES EXTRAORDINAIRE
CRÈVENT L'ÉCRAN!

Shane Grainger, S.S.G. SYNDICATE

LA BLONDE DE MON PÈRE
v. f. de STEPMOM

A L'AFFICHE! 2722519

CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRE DES CINÉMAS

Salles de répertoire

CELEBRITY

Cinéma du Parc (1): 14 h 45.

DON'T LOOK BACK

Cinéma du Parc (3): 15 h, 19 h 30.

ELIZABETH

Centre d'essai (6ième étage, pavillon J.A.-DeSève, 2332, Édouard-Montpetit): 17 h 15, 20 h.

FREEZING TIME - HYDRAMANCY

ENIGME OGEN-BLIKKEN - THE

TRANSLATORS

Cinéma du Parc (3): 17 h, 21 h 15.

HABIT

Cinéma du Parc (3): 17 h, 21 h 15.

CINÉMAS GUZZO

Le PARADIS 514-354-3110

MEGA-PLEX TASCHEAU 18 450-923-8566

MEGA-PLEX PONT-VIAU 16 450-967-4435

ENTRÉE GÉNÉRALE \$6.00

ENFANT & ÂGE D'OR - MARDI & MERCREDI - MATINÉE AVANT 18H00 - \$4.25

LA BLONDE DE MON PÈRE (G) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

LA MINCE LIGNE ROUGE (13+) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

PATCH ADAMS (G) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

PRÉMONITIONS (13+) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

UN ACTION AU CIVIL (G) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

VIRUS (13+) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

LA BLONDE DE MON PÈRE (G) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

LA MINCE LIGNE ROUGE (13+) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

PATCH ADAMS (G) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

PRÉMONITIONS (13+) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

UN ACTION AU CIVIL (G) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

VIRUS (13+) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

LA BLONDE DE MON PÈRE (G) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

LA MINCE LIGNE ROUGE (13+) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

PATCH ADAMS (G) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

PRÉMONITIONS (13+) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

UN ACTION AU CIVIL (G) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

VIRUS (13+) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

LA BLONDE DE MON PÈRE (G) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

LA MINCE LIGNE ROUGE (13+) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

PATCH ADAMS (G) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

PRÉMONITIONS (13+) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

UN ACTION AU CIVIL (G) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

VIRUS (13+) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

LA BLONDE DE MON PÈRE (G) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

LA MINCE LIGNE ROUGE (13+) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

PATCH ADAMS (G) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

PRÉMONITIONS (13+) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

UN ACTION AU CIVIL (G) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

VIRUS (13+) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

LA BLONDE DE MON PÈRE (G) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

LA MINCE LIGNE ROUGE (13+) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

PATCH ADAMS (G) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

PRÉMONITIONS (13+) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

UN ACTION AU CIVIL (G) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

VIRUS (13+) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

LA BLONDE DE MON PÈRE (G) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

LA MINCE LIGNE ROUGE (13+) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

PATCH ADAMS (G) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

PRÉMONITIONS (13+) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

UN ACTION AU CIVIL (G) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

VIRUS (13+) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

LA BLONDE DE MON PÈRE (G) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

LA MINCE LIGNE ROUGE (13+) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

PATCH ADAMS (G) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

PRÉMONITIONS (13+) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

UN ACTION AU CIVIL (G) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

VIRUS (13+) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

LA BLONDE DE MON PÈRE (G) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

LA MINCE LIGNE ROUGE (13+) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

PATCH ADAMS (G) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

PRÉMONITIONS (13+) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

UN ACTION AU CIVIL (G) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

VIRUS (13+) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

LA BLONDE DE MON PÈRE (G) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

LA MINCE LIGNE ROUGE (13+) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

PATCH ADAMS (G) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

PRÉMONITIONS (13+) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

UN ACTION AU CIVIL (G) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

VIRUS (13+) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

LA BLONDE DE MON PÈRE (G) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

LA MINCE LIGNE ROUGE (13+) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

PATCH ADAMS (G) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

PRÉMONITIONS (13+) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

UN ACTION AU CIVIL (G) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

VIRUS (13+) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

LA BLONDE DE MON PÈRE (G) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

LA MINCE LIGNE ROUGE (13+) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

PATCH ADAMS (G) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

PRÉMONITIONS (13+) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

UN ACTION AU CIVIL (G) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

VIRUS (13+) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

LA BLONDE DE MON PÈRE (G) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

LA MINCE LIGNE ROUGE (13+) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

PATCH ADAMS (G) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

PRÉMONITIONS (13+) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

UN ACTION AU CIVIL (G) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

VIRUS (13+) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

LA BLONDE DE MON PÈRE (G) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

LA MINCE LIGNE ROUGE (13+) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

PATCH ADAMS (G) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

PRÉMONITIONS (13+) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

UN ACTION AU CIVIL (G) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

VIRUS (13+) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

LA BLONDE DE MON PÈRE (G) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

LA MINCE LIGNE ROUGE (13+) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

PATCH ADAMS (G) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

PRÉMONITIONS (13+) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

UN ACTION AU CIVIL (G) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

VIRUS (13+) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

LA BLONDE DE MON PÈRE (G) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

LA MINCE LIGNE ROUGE (13+) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

PATCH ADAMS (G) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

PRÉMONITIONS (13+) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

UN ACTION AU CIVIL (G) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

VIRUS (13+) [DTS Digital] Sem 7:00-9:40

SPECTACLES

HAPPINESS

Cinéma du Parc (2): 14 h 30, 19 h.

KARAOKE - A PRAYER FOR NETTIE - CUT

Cinéma du Parc (3): 15 h, 19 h 30.

MICKEY MOUSE

Cinéma du Parc (3): 15 h, 19 h 30.

MODULATIONS

Cinéma du Parc (1): 19 h 30.

MONUMENT AVENUE

Cinéma du Parc (1): 17 h, 21 h 30.

PAS VU PAS PRIS

Cinéma Parallèle: 17 h 30, 19 h 30.

PICNIC AT HANGING ROCK

Cinéma du Parc (2): 17 h, 21 h 30.

POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE

Cinéma du Parc (3): 15 h, 19 h 30.

SOURIRE (LE)

Cinéma du Parc (3): 15 h, 19 h 30.

UN 32 AOÛT SUR TERRE

Collège Édouard-Montpetit (180, de Gentilly E., Longueuil): 20 h.

VIOLON ROUGE (LE)

Cinéma Impérial: 13 h 30, 16 h, 18 h 45, 21 h 15.

IMAX

IMAX (Vieux-Port)

SUR LA PISTE DES ÉLÉPHANTS

D'Afrique - L'AUTRE DIMENSION:

12 h 15, 14 h 15, 16 h 15, 19 h 15 (version française); 10 h 15, 21 h 15 (version originale anglaise)

IMAX (Les Ailes, 2153, boul. Lapinière, Brossard)

BALEINES EN IMAX:

13 h 15, 17 h, 19 h, 21 h.

T-REX LE RETOUR AU CRÉTACÉ EN IMAX

30/PSE:

12 h, 14 h, 16 h, 18 h, 20 h, 22 h.

Danse

STUDIO DE L'AGORA DE LA DANSE (840, Cherrier)

Glance Noire, de Roger Sinha. Avec Tom Casey, Gaëtan Gingras, Francine Liborin, Parise Mongrain et Catherine Viau: 20 h.

Musique

CHAPELLE HISTORIQUE DU BON- PASTEUR

Jean-Michel Lavoie, pianiste: Haydn, Chopin, Pépin, et Jachinthe Thibault, soprano: Mozart, Poulenc, Dvorak, Weill: 20 h.

CHRIST CHURCH CATHEDRAL

Duo Frank (percussions): 12 h 30.

Théâtre

THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE (84, Ste-Catherine O.)

Roméo et Juliette, de Shakespeare. Trad. de Norman Charette. Mise en scène de Martine Beaulieu: 20 h.

THÉÂTRE JEAN-DUCEPPE (Place des Arts)

Jeanne et les anges, de Michel Nadeau: 20 h.

THÉÂTRE DU RIDEAU VERT (4664, St-Denis)

Hamlet, de Shakespeare. Trad. d'Antoine Maillet. Mise en scène de Guillermo de Andrea: 20 h.

LA LICORNE (4559, Papineau)

L'Alcantide, de Maurice Maeterlinck. Trad. de Michelle Allen. Mise en scène de Olivier Reichenbach. Avec Garmin Houde et Marie Tifo. Du mar. au sam., 20 h; mer., 19 h; dim., 15 h.

THÉÂTRE DENISE-PELLETIER (4353, Ste-Catherine E.)

Des souris et des hommes, de John Steinbeck. Trad. d'Yvan Bienvenue. Jeu., ven., 20 h; sam., 16 h.

ESPACE GO (4890, St-Laurent)

La Voix humaine, de Jean Cocteau. Mise en scène d'Alice Ronfard. Avec Sylvie Drapeau. Du mar. au sam., 20 h.

STUDIO-THÉÂTRE JEAN-VALCOURT DU CONSERVATOIRE (100, Notre-Dame E.)

Renaud, Brigitte et les princes, collage d'auteurs romantiques allemands proposé par Alexis Martin: 20 h.

THÉÂTRE LA CHAPELLE (3700, St-Denis)

Les Mains d'Edwige au moment de la naissance, de Wajdi Mouawad. Mise en scène d'André Brassard: 20 h.

LA LICORNE (4559, Papineau)

L'Alcantide, de Maurice Maeterlinck. Trad. de Michelle Allen. Mise en scène de Olivier Reichenbach. Avec Garmin Houde et Marie Tifo. Du mar. au sam., 20 h; mer., 19 h; dim., 15 h.

THÉÂTRE DENISE-PELLETIER (4353, Ste-Catherine E.)

Des souris et des hommes, de John Steinbeck. Trad. d'Yvan Bienvenue. Jeu., ven., 20 h; sam., 16 h.

ESPACE GO (4890, St-Laurent)

La Voix humaine, de Jean Cocteau. Mise en scène d'Alice Ronfard. Avec Sylvie Drapeau. Du mar. au sam., 20 h.

STUDIO-THÉÂTRE JEAN-VALCOURT DU CONSERVATOIRE (100, Notre-Dame E.)

Renaud, Brigitte et les princes, collage d'auteurs romantiques allemands proposé par Alexis Martin: 20 h.

THÉÂTRE LA CHAPELLE (3700, St-Denis)

Les Mains d'Edwige au moment de la naissance, de Wajdi Mouawad. Mise en scène d'André Brassard: 20 h.

LA LICORNE (4559, Papineau)

L'Alcantide, de Maurice Maeterlinck. Trad. de Michelle Allen. Mise en scène de Olivier Reichenbach. Avec Garmin Houde et Marie Tifo. Du mar. au sam., 20 h; mer., 19 h; dim., 15 h.

THÉÂTRE DENISE-PELLETIER (4353, Ste-Catherine E.)

Des souris et des hommes, de John Steinbeck. Trad. d'Yvan Bienvenue. Jeu., ven., 20 h; sam., 16 h.

ESPACE GO (4890, St-Laurent)

La Voix humaine, de Jean Cocteau. Mise en scène d'Alice Ronfard. Avec Sylvie Drapeau. Du mar. au sam., 20 h.

STUDIO-THÉÂTRE JEAN-VALCOURT DU CONSERVATOIRE (100, Notre-Dame E.)

Renaud, Brigitte et les princes, collage d'auteurs romantiques allemands proposé par Alexis Martin: 20 h.

THÉÂTRE LA CHAPELLE (3700, St-Denis)

Les Mains d'Edwige au moment de la naissance, de Wajdi Mouawad. Mise en scène d'André Brassard: 20 h.

LA LICORNE (4559, Papineau)

L'Alcantide, de Maurice Maeterlinck. Trad. de Michelle Allen. Mise en scène de Olivier Reichenbach. Avec Garmin Houde et Marie Tifo. Du mar. au sam., 20 h; mer., 19 h; dim., 15 h.

THÉÂTRE DENISE-PELLETIER (4353, Ste-Catherine E.)

Des souris et des hommes, de John Steinbeck. Trad. d'Yvan Bienvenue. Jeu., ven., 20 h; sam., 16 h.

ESPACE GO (4890, St-Laurent)

La Voix humaine, de Jean Cocteau. Mise en scène d'Alice Ronfard. Avec Sylvie Drapeau. Du mar. au sam., 20 h.

STUDIO-THÉÂTRE JEAN-VALCOURT DU CONSERVATOIRE (100, Notre-Dame E.)

Renaud, Brigitte et les princes, collage d'auteurs romantiques allemands proposé par Alexis Martin: 20 h.

THÉÂTRE LA CHAPELLE (3700, St-Denis)

Les Mains d'Edwige au moment de la naissance, de Wajdi Mouawad. Mise en scène d'André Brassard: 20 h.

LA LICORNE (4559, Papineau)

L'Alcantide, de Maurice Maeterlinck. Trad. de Michelle Allen. Mise en scène de Olivier Reichenbach. Avec Garmin Houde et Marie Tifo. Du mar. au sam., 20 h; mer., 19 h; dim., 15 h.

THÉÂTRE DENISE-PELLETIER (4353, Ste-Catherine E.)

Des souris et des hommes, de John Steinbeck. Trad. d'Yvan Bienvenue. Jeu., ven., 20 h; sam., 16 h.

ESPACE GO (4890, St-Laurent)

La Voix humaine, de Jean Cocteau. Mise en scène d'Alice Ronfard. Avec Sylvie Drapeau. Du mar. au sam., 20 h.

STUDIO-THÉÂTRE JEAN-VALCOURT DU CONSERVATOIRE (100, Notre-Dame E.)

Renaud, Brigitte et les princes, collage d'auteurs romantiques allemands proposé par Alexis Martin: 20 h.

THÉÂTRE LA CHAPELLE (3700, St-Denis)

Les Mains d'Edwige au moment de la naissance, de Wajdi Mouawad. Mise en scène d'André Brassard: 20 h.

LA LICORNE (4559, Papineau)

L'Alcantide, de Maurice Maeterlinck. Trad. de Michelle Allen. Mise en scène de Olivier Reichenbach. Avec Garmin Houde et Marie Tifo. Du mar. au sam., 20 h; mer., 19 h; dim., 15 h.

THÉÂTRE DENISE-PELLETIER (4353, Ste-Catherine E.)

Des souris et des hommes, de John Steinbeck. Trad. d'Yvan Bienvenue. Jeu., ven., 20 h; sam., 16 h.

ESPACE GO (4890, St-Laurent)

La Voix humaine, de Jean Cocteau. Mise en scène d'Alice Ronfard. Avec Sylvie Drapeau. Du mar. au sam., 20 h.

STUDIO-THÉÂTRE JEAN-VALCOURT DU CONSERVATOIRE (100, Notre-Dame E.)

Renaud, Brigitte et les princes, collage d'auteurs romantiques allemands proposé par Alexis Martin: 20 h.

THÉÂTRE LA CHAPELLE (3700, St-Denis)

Les Mains d'Edwige au moment de la naissance, de Wajdi Mouawad. Mise en scène d'André Brassard: 20 h.

LA LICORNE (4559, Papineau)

L'Alcantide, de Maurice Maeterlinck. Trad. de Michelle Allen. Mise en scène de Olivier Reichenbach. Avec Garmin Houde et Marie Tifo. Du mar. au sam., 20 h; mer., 19 h; dim., 15 h.

THÉÂTRE DENISE-PELLETIER (4353, Ste-Catherine E.)

Des souris et des hommes, de John Steinbeck. Trad. d'Yvan Bienvenue. Jeu., ven., 20 h; sam., 16 h.

ESPACE GO (4890, St-Laurent)

La Voix humaine, de Jean Cocteau. Mise en scène d'Alice Ronfard. Avec Sylvie Drapeau. Du mar. au sam., 20 h.

STUDIO-THÉÂTRE JEAN-VALCOURT DU CONSERVATOIRE (100, Notre-Dame E.)

Renaud, Brigitte et les princes, collage d'auteurs romantiques allemands proposé par Alexis Martin: 20 h.

THÉÂTRE LA CHAPELLE (3700, St-Denis)

Les Mains d'Edwige au moment de la naissance, de Wajdi Mouawad. Mise en scène d'André Brassard: 20 h.

LA LICORNE (4559, Papineau)

L'Alcantide, de Maurice Maeterlinck. Trad. de Michelle Allen. Mise en scène de Olivier Reichenbach. Avec Garmin Houde et Marie Tifo. Du mar. au sam., 20 h; mer., 19 h; dim., 15 h.

THÉÂTRE DENISE-PELLETIER (4353, Ste-Catherine E.)

Des souris et des hommes, de John Steinbeck. Trad. d'Yvan Bienvenue. Jeu., ven., 20 h; sam., 16 h.

ESPACE GO (4890, St-Laurent)

La Voix humaine, de Jean Cocteau. Mise en scène d'Alice Ronfard. Avec Sylvie Drapeau. Du mar. au sam., 20 h.

STUDIO-THÉÂTRE JEAN-VALCOURT DU CONSERVATOIRE (100, Notre-Dame E.)

Renaud, Brigitte et les princes, collage d'auteurs romantiques allemands proposé par Alexis Martin: 20 h.

THÉÂTRE LA CHAPELLE (3700, St-Denis)

Les Mains d'Edwige au moment de la naissance, de Wajdi Mouawad. Mise en scène d'André Brassard: 20 h.

LA LICORNE (4559, Papineau)

L'Alcantide, de Maurice Maeterlinck. Trad. de Michelle Allen. Mise en scène de Olivier Reichenbach. Avec Garmin Houde et Marie Tifo. Du mar. au sam., 20 h; mer., 19 h; dim., 15 h.

THÉÂTRE DENISE-PELLETIER (4353, Ste-Catherine E.)

Des souris et des hommes, de John Steinbeck. Trad. d'Yvan Bienvenue. Jeu., ven., 20 h; sam., 16 h.

ESPACE GO (4890, St-Laurent)

La Voix humaine, de Jean Cocteau. Mise en scène d'Alice Ronfard. Avec Sylvie

Alain Saulnier nommé directeur de l'information à la radio de Radio-Canada

Alain Saulnier, rédacteur en chef à la salle des nouvelles et aux émissions spéciales, a été nommé hier directeur de l'information à la radio de Radio-Canada, apprend-on dans un communiqué. Il remplace Geneviève Guay, qui assume maintenant la rédaction en chef des actualités, un changement qu'elle a souhaité pour se rapprocher de la production.

Après des études de doctorat en sciences politiques, Alain Saulnier a tour à tour occupé des fonctions de journaliste et de réalisateur aux nouvelles et aux affaires publiques à la télévision. Pendant cinq ans, il a été président de la Fédération professionnelle des journalistes du Québec. Dans ses nouvelles fonctions, M. Saulnier assume la

direction de tous les services d'information de la Radio française de Radio-Canada. Il est responsable des nouvelles, des affaires publiques et des actualités de la Première Chaîne et de la Chaîne culturelle, de même que de l'équipe œuvrant à la mise sur pied du projet de la chaîne InfoRadio, dont la demande sera présentée aux audiences du CRTC le 15 février.

Deux autres nominations sont aussi entrées en vigueur hier. Jean-Claude Labrecque est nommé rédacteur en chef des affaires publiques et des grands documentaires radiophoniques et Luce Julien devient rédactrice en chef par intérim à la salle des nouvelles de la radio française à Montréal.

L'ANEL a le vent dans les voiles

Gonflée à bloc par ses succès récents, l'Association nationale des éditeurs de livres (ANEL) atteint aujourd'hui un record absolu quant au nombre de ses membres; en outre, elle se prépare à faire de son assemblée annuelle, en juin, un vaste forum de deux jours ponctués d'ateliers professionnels et d'un banquet.

Plusieurs maisons d'édition importantes, dont Québec Amérique et Alire, ont en effet joint récemment les rangs de l'ANEL qui, dans le passé, a été secouée par de multiples et graves différends entre éditeurs; elle compte maintenant 101 membres. Elle s'est aussi assurée les services d'un nouveau vice-président en la personne de Gaëtan Lévesque (des éditions XYZ), qui succède à ce poste à Lise Bergevin (de Leméac).

L'Association professionnelle a, depuis deux ans, fait un énorme succès de la Journée mondiale du livre. De plus, elle est au centre de l'organisation de la délégation québécoise au Salon du livre de Paris, en mars — où, puisque le décompte évolue de jour en jour, on s'attend maintenant à ce que plus de 300 personnes, dont 165 auteurs, soient présentes! Le premier ministre du Québec, Lucien Bouchard, pourrait prendre part à l'ouverture du Salon, le 18 mars.

En juin, l'assemblée annuelle « revampée » de l'ANEL sera conçue pour devenir un événement majeur dans le monde du li-

vre. Au banquet de clôture, il est question de remettre des prix « orange » et « citron » à des individus, organismes, institutions ou médias qui auront, soit servi, soit desservi, la cause du livre au cours de l'année écoulée.

Un prix pour Louise Leblanc

■ L'auteur Louise Leblanc est la lauréate du prix du livre jeune public Québec Wallonie Bruxelles de 1998, pour son récit *Deux amis dans la nuit*. L'ouvrage a eu la faveur du jury pour « son choix de personnages » ainsi que pour l'originalité des situations et des péripéties », indiquait hier un communiqué conjoint des ministères québécois de la Culture et des Relations internationales.

Mme Leblanc recevra le prix lors de la foire du livre de Bruxelles, tenue du 24 au 28 février. Le prix, créé en 1981 et remis en alternance à un auteur du Québec et de Belgique, comprend une bourse de 3500 \$ pour l'auteur et un subside de 6000 \$ à l'éditeur.



Louise Leblanc

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

CAISSE CENTRALE DE RÉASSURANCE

DEMANDE D'ORDONNANCE

Avis est par les présentes donné que la Caisse Centrale de Réassurance, dont le siège social est situé à Paris, France, a l'intention de présenter, conformément à l'article 574 de la Loi sur les sociétés d'assurances, une demande d'ordonnance l'autorisant à offrir au Canada de l'assurance dans les catégories de risques suivantes, notamment accidents et maladie, biens, aviation, automobile, caution, chaudières et machines, détournements, frais juridiques, maritime et responsabilité, limitée aux affaires de réassurance.

Le 3 février 1999

CAISSE CENTRALE DE RÉASSURANCE

Le Président Directeur Général
Thierry Masquelier

Date : le 3 février 1999
Contrat N° : 92-40-71004

Les Ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée
The Jacques Cartier and Champlain Bridges Incorporated

AVIS AUX ENTREPRENEURS

LES PONTS JACQUES CARTIER ET CHAMPLAIN INCORPORÉE, société commerciale légalement constituée, ayant son siège social à Ottawa, province d'Ontario et sa principale place d'affaires à Longueuil, province de Québec, établie par la Loi sur l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent et agissant aux présentes en qualité de mandataire de Sa Majesté du chef du Canada et en exerçant les pouvoirs (ci-après appelée « PROPRIÉTAIRE »).

Des soumissions cachetées dans des enveloppes fournies par le Propriétaire et marquées « SOUMISSION POUR LE CONTRAT N° 92-40-71004 » relativement

PONT JACQUES-CARTIER ET PONT CHAMPLAIN ÉQUIPE DE TRAVAIL ET ÉQUIPEMENT POUR LES RÉPARATIONS DES PONTS ET VIADUCS (1999-2000)

seront reçues aux bureaux du Propriétaire, à l'adresse ci-dessous laquelle est la seule et unique adresse de réception des soumissions, jusqu'à 15:00 le MERCREDI 17 FÉVRIER 1999.

LES PONTS JACQUES CARTIER ET CHAMPLAIN INC.
1010, RUE DE SÉRIGNY, BUREAU 700
LONGUEUIL (QUÉBEC) J4K 5G7
TÉL. : (450) 651-8771 / TÉLÉC. : (450) 677-6912

On pourra se procurer les documents nécessaires à cette adresse contre versement de 60,00 \$ comptant ou par chèque visé, établi à l'ordre du Propriétaire, montant qui ne sera pas remboursable.

Toute soumission livrée à une autre adresse sera automatiquement RETOURNÉE.

Les soumissions doivent être rédigées sur la formule de soumission fournie et retournée dans l'enveloppe pourvue à cette fin.

Le prix unitaire soumis à chaque désignation de travaux ou de matériaux correspondra au coût réel de ces dits travaux ou matériaux. Si, selon l'opinion de l'ingénieur, ces prix ne représentent pas les coûts réels, le Propriétaire pourra rejeter la soumission.

Vous êtes tenus de souscrire uniquement la formule de soumission; les autres documents sont fournis seulement à titre documentaire et afin d'indiquer les conditions contractuelles à l'adjudicataire.

Pour être admissible, la soumission doit être conforme aux devis mentionnés dans les documents fournis et doit être accompagnée de la garantie prescrite.

La valeur du cautionnement d'exécution et du cautionnement pour le paiement de la main-d'œuvre et des matériaux sera d'un montant représentant chacun au moins 50% du montant total de la soumission. Le Propriétaire exige des formules de cautionnements fédérales; les formules courantes ne seront pas acceptées.

Le Propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune soumission.

La secrétaire de la Société
Me. Sylvie Lefebvre

Canada

APPEL D'OFFRES

Projet: Confection de vêtements
Dossiers: P99-004

Ouverture: 18 février 1999 à 11 h 00 (heure locale)

Document d'appel d'offres disponible au coût de vingt-cinq dollars (25\$) (argent ou chèque visé) non remboursable, à compter du mercredi 3 février 1999, à 9 h 00, au Service de l'approvisionnement de la STRSM, 1150, boul. Marie-Victorin, Longueuil.

Une réunion d'information aura lieu le 9 février 1999 à 10 h 00 au 5120, Grande-Allée, St-Hubert, Québec sous la responsabilité de Mme Johanne Hardy. Seules les entreprises ou personnes dûment représentées lors de la réunion d'information seront admises à soumissionner.

Nos bureaux sont ouverts du lundi au jeudi de 8 h 30 à 16 h 30 et le vendredi de 8 h 30 à 15 h 00.

Un cautionnement de soumission est requis pour soumissionner.

Pour informations, s'adresser au (450) 442-8600, poste 8634.

<http://www.appels.doffres.com/>

STRSM



VILLE DE REPENTIGNY

APPEL D'OFFRES 99-04
FOURNITURE DE CARBURANT
POUR VÉHICULES

Des soumissions cachetées, scellées et adressées au soussigné seront reçues à son bureau situé au 435 boulevard Iberville à Repentigny, au plus tard à 11 h 30, le 17 février 1999, relativement à la fourniture de carburant pour véhicules, conformément au devis annexé à la formule de soumission.

Les soumissions, pour être conformes, devront être fournies à partir des documents de soumission complétés sur les formulaires officiels de la Ville et accompagnés d'un chèque visé ou d'une garantie de soumission de 10 % du montant soumissionné. Les formulaires sont disponibles à cet effet au bureau du chef des opérations approvisionnements de la Ville de Repentigny situé à la même adresse dès le 3 février 1999.

Les soumissions seront ouvertes et rendues publiques, le même jour et à la même heure, soit le 17 février 1999 à 11 h 30, en la salle des audiences publiques du Conseil, et l'adjudication du contrat, si adjudication il y a, se fera à une séance ultérieure du Conseil.

La Ville de Repentigny ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et n'encourra aucune responsabilité en regard des pertes ou dommages pouvant résulter de la présentation des soumissions par les soumissionnaires.

Donné à Repentigny,
ce 3^e jour de février 1999.

Le greffier de la Ville,
Jean Fafard, c.m.s.

<http://www.appels.doffres.com/>

Le CRTC invité à préserver la spécificité québécoise

CJNT voudrait diffuser des émissions de langue anglaise, autres que canadiennes

Presse Canadienne

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) sera invité à préserver la spécificité québécoise francophone dans sa révision de la politique régissant la chaîne commerciale de programmation ethnique montréalaise CJNT.

Ces jours-ci, la chaîne CJNT demande au CRTC de faire passer de 100 à 60 % le pourcentage de sa programmation qu'elle doit consacrer à du contenu ethnique et réclame du même souffle d'utiliser le temps libéré pour diffuser des émissions de langue anglaise, autres que canadiennes.

Le Conseil des relations interculturelles du Québec entend s'opposer à cette dernière proposition.

« Si le pourcentage d'émissions à caractère ethnique doit être diminué, le choix à faire n'est pas de diffuser à la place des émissions non canadiennes de langue anglaise tel que proposé. C'est inadmissible », a fait valoir le président du conseil, Arlindo Vieira, lundi en conférence de presse.

Celui-ci considère que les émissions autre qu'ethniques devraient être de langue française « la langue de la majorité, la langue de l'intégration ».

Pour le Syndicat des producteurs autonomes de la télévision ethnique du Québec (affilié à la CSN), outre le recours à la langue française, l'important est de préserver le plus possible la production locale faite au Québec, plus particulièrement à Montréal, afin que les communautés ethniques se reconnaissent vraiment dans la program-

mation de CJNT.

Le président du syndicat, Pedro Querido, a soutenu qu'il y a souvent plus d'affinités entre, par exemple, des Portugais vivant à Montréal et des Portugais du Portugal qu'avec ceux installés à Vancouver ou Toronto.

Les derniers 18 mois ont été difficiles pour plus de la moitié des 50 producteurs québécois d'émissions ethniques qui, jusqu'en septembre 1997, étaient diffusées sur Vidéotron, au canal 24.

Avec l'entrée en scène de la station commerciale CJNT, Vidéotron a été libéré par le CRTC de l'obligation de présenter des émissions communautaires ethniques. Du coup, la moitié des producteurs ont refusé de produire des émissions pour CJNT dont ils n'appréciaient pas la programmation.

Les producteurs représentés par M. Querido craignent maintenant que CJNT avec les chaînes commerciales de télévision ethnique de Toronto et Vancouver forment un réseau pancanadien, avec la bénédiction du CRTC.

Le cas échéant, les producteurs québécois croient que la production locale montréalaise en prendrait un coup.

« Il s'ensuivrait un dumping d'émissions d'ailleurs et une réduction des productions locales », craint M. Querido.

« Toronto a la plus grande masse de communautés ethnoculturelles au Canada. Il y a donc risque que les émissions viennent majoritairement de Toronto », a-t-il ajouté.

SEARS

Des achats exceptionnels!

Dans la limite des stocks.

Pneus toute-saison à cote de rendement 80 000 km †

TOUS LES 13 PO

39⁹⁹ Chac.

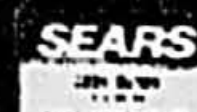
TOUS LES 14 PO

49⁹⁹ Chac.

TOUS LES 15 PO

59⁹⁹ Chac.

Série n° 38000.



AVEC LA CARTE SEARS,

Pas d'intérêt avant l'an 2000 sur les services et produits automobiles de plus de 200 \$

Payez en 11 mensualités égales, sans intérêt, jusqu'en janvier de l'an 2000. Sur approbation de votre crédit, avec la carte Sears. Tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat. À l'exception des articles soldés de nos Centres de liquidation et des achats par catalogue.

Offre en vigueur jusqu'au dimanche 7 février 1999. Renseignez-vous.

Copyright 1999, Sears Canada Inc.

SEARS

ANJOU: 353-7770 LAVAL: 682-1200
BROSSARD: 465-1000 ST-BRUNO: 441-6603
LaSALLE: 364-7310 ST-LAURENT: 335-7770



Décès, prières, remerciements

INDEX DES DÉCÈS

BASTIEN Parizeault, Marguerite
Montréal

BENARD-GRAVEL, Luce
Longueuil

BRAULT, Monsieur Rolland
Cowansville

BRUNELLE, Frère Roland c.s.c.
Granby

CARDINAL PAYETTE, Yolande
Montréal

CHARBONNEAU, Jean-Guy
St-Rémi

COTE, Luc
Montréal

DESCHAMPS, Philippe
Repentigny

DUPUY, Martine
Montréal

DUSSEAU, Jeannette
Montréal

GAGNON BELISLE, Rolande
Montréal

GALPEAU, Fleurette
St-Lambert

GAUTHIER, Doris
St-Eustache

JOBIN (Boivin), Germaine
Montréal

LABERGE, Marcel
Montréal

LEMIRE, Paul, F.É.C.
Laval

LEROUX, Gilles
Okeechobee, Floride

LUMMIS, Florence
Montréal

MARION, Anne Martha
Ottawa

MARLEAU, Claire Yvette
St-Lambert

OUELLETTE (Nemey), Georgette
Montréal

PHILLIPS, Lea
Ingleside

ROY FERLATTE, Eva
Boisbriand

SIGOUIN, Georges H.
Laval

SIMARD, André
Montréal

THIFAULT, Charles-Edouard
Repentigny

TOUPIN, May
Montréal

VERONNEAU, Gilles
Longueuil

YVON, René
Montréal

DÉCÈS



BASTIEN (Parizeault), Marguerite
À Montréal, le 1er février 1999, dans la douceur du sommeil, est décédée Margot Bastien, fille de feu François-Xavier Parizeault et de feu Rachel Pelletier, épouse de feu Léopold Bastien. Elle laisse dans le deuil sa fille avocate, Lucie, son fils médecin, Gilles (Joanne Bertrand), et son fils éditeur, André (Carole Levert); ses petits-enfants Natasha, Julie (Jonathan Martel), Mathieu (Yanick Laramee), Sasha, Renaud (Stephanie Barreca), Catherine; son arrière-petite-fille Emilie, ainsi que tous ceux et celles qui l'avaient choisie comme aïeule et qu'elle avait adoptés comme sa propre descendance, Aline et toute la famille Laforest, Chantal Gendron (Mike Beaudry), Sophie et Louisette Houle. Elle laisse aussi dans le deuil ses sœurs Cécile Dufour, Suzanne Coleman (Cyril Coleman) et Pauline Ostiguy, ses beaux-frères et belles-sœurs, ses nièces et neveux, et ses très nombreux amis dont ceux de l'avenue de Gaspé. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire:
St-François d'Assise, Urgel Bourg
6700 Beauharnois Est, Montréal
le jeudi 4 février de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi à compter de 9 h. Une liturgie de la Parole aura lieu le vendredi 5 février à 11 h. Des dons à la Fondation de l'hôpital Jean-Talon seraient appréciés.

BENARD-GRAVEL, Luce

À Longueuil, le 30 janvier 1999, à l'âge de 96 ans, est décédée Mme Luce Gravel, épouse de feu Lucien Benard. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Madeleine, Marcel (Jacqueline Ducharme) et Solange (Jean-Paul Marchand), ses petits-enfants, Pierre, Jacques et Linda, ses arrière-petits-enfants, Mathieu, Stephanie et Noémie et de nombreux parents et amis. Selon sa volonté, elle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu le jeudi 4 février à 14 h en l'église St-Pierre Apôtre, 210 Gentilly Ouest, Longueuil. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 13 h 30. Direction:
Complexe funéraire Jacques Cartier
Urgel Bourg

BRAULT, Monsieur Rolland

À l'hôpital Brome Missisquoi Perkins de Cowansville, le vendredi 29 janvier 1999, à l'âge de 79 ans, est décédé Monsieur Rolland Brault, époux bien-aimé de feu Mme Huguette Girard. Il laisse dans le deuil sa fille Lise Brault, ses frères et sœurs: feu Louis (Aldéa Bérubé), Céline (Jean Lussier), Jeanne, Thérèse et Gérard (Lucie Kralka), ses neveux, nièces, cousins, cousines, ainsi que plusieurs autres parents et amis. Les funérailles auront lieu le samedi 6 février 1999 à 14 h en l'église Ste-Rose-de-Lima de Cowansville. La famille recevra vos témoignages de sympathie à l'église à compter de 13 h 30. Des dons en sa mémoire à la Fondation de l'hôpital Brome Missisquoi Perkins de Cowansville ou aux auxiliaires de l'hôpital Brome Missisquoi Perkins, au 950 Principale, Cowansville, Qc, J2K 1K3, seraient grandement appréciés par la famille. Direction:
Maison Funéraire Désourdy Wilson
104 rue Buzzell, Cowansville, Qc, J2K 2N5
Tél: (450) 263-1212, Fax: (450) 263-9557

CHARBONNEAU, Jean-Guy

À St-Rémi, le 2 février 1999, à l'âge de 70 ans, est décédé M. Jean-Guy Charbonneau, époux bien-aimé de Gabrielle (Gaby) Aubin. Outre son épouse, il laisse ses enfants: Lise, Louis et François, ses petits-enfants Viviane, Michaël, Martin, Simon et Annie, sa sœur Agathe, ainsi que de nombreux parents et amis. La famille accueillera parents et amis au:
Salon Poissant & Fils Itée
44 Chénévillais, St-Rémi, (450) 454-2372
Les funérailles auront lieu le samedi 6 février à 11 h en l'église paroissiale de St-Rémi, et de la au crématoire. Heures de visites: jeudi et vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, samedi des 9 h. Des dons à la Société d'Alzheimer seraient appréciés.



BRUNELLE, Frère Roland, c.s.c.

Le frère Roland Brunelle, religieux de Sainte-Croix, est décédé au Centre hospitalier de Granby, le 1er février 1999, à l'âge de 79 ans après 61 ans de vie religieuse. Le défunt naquit le 22 janvier 1920 à Saint-Nazaire d'Acton, Québec, Canada, fils de Ephrem Brunelle et de Albina Savoie. Novice le 15 août 1936, il prononça ses premiers vœux le 16 août 1937 et fit profession perpétuelle le 16 août 1941. Ayant obtenu ses brevets d'enseignant à l'École normale Sainte-Croix, il entreprit, en 1940, sa carrière d'éducateur qui devait se poursuivre pendant près de cinquante ans, aussi bien comme professeur que comme directeur de diverses écoles: Mont-Laurier, L'Annonciation. Il fut aussi assistant directeur ou supérieur dans diverses résidences: directeur adjoint à l'École P.-G. Ostiguy à Saint-Césaire, directeur général au Collège de Saint-Césaire, puis secrétaire au même endroit. On le retrouve, de 1985 à 1988, assistant directeur des études au Collège Notre-Dame du Cap-Haïtien, en Haïti. Depuis 1992 il était en résidence à la Maison de Saint-Césaire et travaillait comme bénévole à la Popote roulante de Val-Joli. Une chute malencontreuse, en janvier, provoqua la thrombose qui devait l'emporter. Religieux fervent et dévoué, il fut toujours préoccupé de l'éducation intégrale de ses élèves. Confrère agréable et prévenant, il savait animer la vie commune par des taquineries parfois insistantes ce qui lui avait valu d'un de ses amis, son émule en la matière, d'être comparé au pic qui s'acharne, à coups de bec redoublés, sur le tronc auquel il s'agrippe. Tout cela, avec délicatesse et sans jamais blesser. En plus des membres de sa communauté, il laisse dans le deuil trois frères, Ange-Emile, David et Maurice, une sœur, Lucette, ses neveux et nièces. Le frère Réginald Robert, supérieur provincial des Frères de Sainte-Croix, offre ses plus sincères condoléances aux parents et aux amis du défunt. Il sera exposé au
Complexe funéraire Urgel Bourg
5650 ch. Côte-des-Neiges, Montréal
le mercredi 3 février 1999, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h.
Funérailles à l'Oratoire Saint-Joseph, le jeudi 4 février 1999, à 10 h.



CARDINAL (Payette), Yolande

À Montréal, le 1er février 1999, à l'âge de 77 ans, est décédée Mme Yolande Cardinal, épouse en premières noces de feu Docteur Paul Poirier et en secondes noces de Guy Payette. Outre son époux, elle laisse dans le deuil sa fille Louise (Albana Ag Babet), sa petite-fille Mariam, sa belle-fille Venita (Lorne Bedard), ses beaux-fils Conrad (Sumson Eismwan), Richard (Sylvie Laparé), Guy (Francine Sylvestre) et Denis (Claire Gauthier), leurs enfants, Ann, Marc, Emilie, Julien, William, Catherine, Gabrielle, Vincent, Dominique et Louis ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances au
Complexe funéraire Urgel Bourg
63 av. Lorne, St-Lambert
Les funérailles auront lieu le samedi 6 février à 11 h, en l'église St-Thomas d'Aquin, angle Queen et Alexandra et de la au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Des dons à la Fondation de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont seraient appréciés. Heures de visite: vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, samedi à compter de 10 h.

COTE, Luc

1919 - 1999

Au CHUM, pavillon St-Luc, le 1er février 1999, est décédé Luc Côté, à l'âge de 80 ans. Il laisse dans le deuil son épouse Olivette Breux, ainsi que ses cinq filles: France (John Cerchez), Johane, Josée (Louis Brunelle), Claudine et Sylvie (Luc Audet), ses dix petits-enfants, deux arrière-petits-enfants, ses frères, ses sœurs, ainsi que bien d'autres parents et amis. La famille accueillera parents et amis jeudi le 4 février de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h, et vendredi le 5 février, jour des funérailles, à compter de 9 h, suivi de la célébration en l'église St-Jacques, 1280 rue Berri, à 10 h. Il repose à la:
Maison Funéraire Aaron
1031 rue St-Denis, Montréal
(514) 284-5440
Des dons au pavillon St-Luc du CHUM seraient appréciés.



DESCHAMPS, Philippe

À Repentigny, le 31 janvier 1999, à l'âge de 89 ans, est décédé M. Philippe Deschamps, époux de Germaine Yale. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants Norman (Nicole Plante), Caroline, Chantale (Pierre Picard), ses petits-enfants Karl Deschamps (Renée Larose), Catherine Quintal, une arrière-petite-fille Michèle Deschamps, de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Homme politique et fort engagé dans sa communauté, son départ tourne une page d'histoire de Repentigny sans pour autant effacer sa mémoire et son attachement indéfectible pour son milieu. Il sera exposé mercredi et jeudi les 3 et 4 février de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et vendredi des 11 h à 14 h.
Salon funéraire Alfred Dallaire inc.
438, Notre-Dame, Repentigny
Les funérailles auront lieu le vendredi 5 février à 13 h en l'église Notre-Dame-des-Champs, 187, boul. Iberville, Repentigny, suivi de l'inhumation au cimetière de Repentigny. De préférence, des dons à la Fondation du Centre hospitalier Le Gardeur seraient appréciés.



DUPUY, Martine

À Montréal, le 23 janvier 1999, à l'âge de 38 ans, est décédée subitement, entourée de ses proches Martine Dupuy, fille de feu Roland Dupuy et de Jeannine Daigneault. Outre sa mère, elle laisse dans le deuil ses fils Xavier et Thomas (leur père Gilles Deslières), sa grand-mère Imelda Barré-Daigneault, son frère Luc (Marie-Claire Dumas), sa sœur Danielle et son neveu Baptiste ainsi que de nombreux autres parents et amis. Les funérailles seront célébrées en présence des cendres, le samedi 6 février 1999 à 14 h, en l'église de St-Lambert, 41 rue Lorne, St-Lambert. La famille recevra les condoléances à l'église des 13 h 30. Des dons à Héma-Québec, 4045 boul. Côte-Vertu, Saint-Laurent, Québec H4R 2W7 seraient appréciés. Direction funéraire:
La Maison Darche



DUSSEAU (Giroux), Jeannette

Jeannette nous a quittés le 31 janvier 1999, à l'âge de 86 ans. Humblement elle s'est libérée de la vie. Elle est partie rejoindre Robert et tous ceux qui ont habité ses souvenirs heureux. Laisant dans le deuil ses enfants Monique (Serge), Diane, Pierre (Claire), ses sept petits-enfants et son arrière-petite-fille. Vous êtes conviés à une réunion de prières à la mémoire de Jeannette en la chapelle du
Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
2159 boul. St-Martin Est, Duvernay, Laval
jeudi le 4 février à 20 h. La famille sera présente à 18 h pour recevoir les condoléances. Prière de ne pas envoyer de fleurs.



GAGNON (Bélisle), Rolande

À Montréal, le 28 janvier 1999, à l'âge de 74 ans, s'est doucement éteinte Rolande Bélisle Gagnon, veuve de feu Leo Gagnon. Elle laisse dans le deuil sa fille Lise (Lison), son gendre Pierre Emond, sa sœur Jacqueline ainsi que ses bons amis Gisèle et Edgar Emond. Ses beaux-frères et belles-sœurs: Paul-Ernest Gagnon (Jeannine), Jacqueline Quesnel, Yvette Rancourt, Fernande et Louis Poissant se souviendront des bons moments passés à ses côtés.

La maladie la dépassant de ses souvenirs, l'équipe qui entourait Rolande a su préserver un de ceux qui lui étaient les plus chers. Lauréate du Concours de Mille Montréal commandité par les Epicerie Steinberg en 1946, elle a vu, avec beaucoup de fierté, la photo ci-haut reproduite sur des affiches publicitaires et dans les quotidiens de l'époque. Un émuant merci au personnel de l'unité prothétique du Centre Pierre Joseph Triest (1er ouest) qui a su nourrir la flamme des bons souvenirs et qui l'ont si tendrement accompagnée au cours de la dernière étape du sentier de sa vie. Sans diminuer l'apport du reste de l'équipe, un merci particulier va à Claire, Julie, Marie-Yolande, Nicole, Pauline, Jacques, Ginette, Antoine, Tammy, Luc, Murielle et Jeannine à qui elle manquera sûrement.

Selon son désir la défunte ne sera pas exposée. Une liturgie de la parole sera célébrée le vendredi 5 février 1999, à 19 h 30, en la chapelle du
Complexe funéraire St-François d'Assise
Urgel Bourg

6700 Beauharnois Est, Montréal
Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. S.V.P. ne pas faire parvenir de fleurs. Des dons à la Fondation du CHSLD Biernmes-Triest (pour le bénéfice des résidents du 1er ouest du Centre Triest) seraient grandement appréciés.
La famille recevra les condoléances des 18 h 30.



GALPEAU, Fleurette

Les Famille Galipeau et Bisson ont le regret de vous faire part du décès le 31 janvier 1999, à l'âge de 90 ans, de Mme Fleurette Galipeau, à St-Lambert. Elle laisse dans le deuil sa fille Suzanne (Hurtubise), son fils Pierre, sa petite-fille Chantal Hurtubise (Yvan Bousquet), ainsi que ses nombreux neveux et nièces. La famille accueillera parents et amis(es) au salon funéraire:
Alfred Dallaire inc.
1111, rue Laurier Ouest
Outremont
le mercredi 3 février de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 4 février à 11 h (nouvelle heure), en l'église St-Viateur, coin Laurier et Bloomfield, Outremont.

GAUTHIER, Doris

1918 - 1999

À St-Eustache, le 31 janvier 1999, à l'âge de 81 ans, est décédée M. Doris Gauthier, époux de feu Mme Jeanne d'Arc Legault. Il laisse dans le deuil ses enfants: André, Monique, Jean-Pierre, Marie-Paule, Sylvie ainsi que conjoints et conjointes, plusieurs petits et arrière-petits-enfants, son frère Maurice (Lucille Lécuyer), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Il fut confié à la
Résidence funéraire Goyer Itée
147 boul. Sauvé, St-Eustache
Une funéraille en présence des cendres aura lieu jeudi le 4 février à 13 h en l'église de St-Benoit, 9155 rue Dumouchel, St-Benoit de Mirabel. La famille sera présente à l'église à 12 h 30 pour recevoir vos condoléances.

JOBIN (Boivin), Germaine

1903 - 1999

À Montréal, le 2 février 1999, à l'âge de 95 ans, est décédée Mme Germaine Boivin, veuve de M. Rodrigue Jobin. Elle laisse dans le deuil son fils Claude et son beau-fils Eugène Jobin (Rita Michaud), ses petits-enfants, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Exposée au complexe funéraire:
T. Sansregret Itée
3198 rue Ontario Est, Montréal
(entre Frontenac et Pie-IX)
Les funérailles auront lieu vendredi le 5 février à 10 h en l'église de la Nativité de la Sainte-Vierge, suivies de l'inhumation au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. La famille désire remercier ceux et celles qui leur témoigneront des marques de sympathie. Heures des visites: mercredi de 19 h à 22 h, jeudi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, vendredi des 9 h.

LABERGE, Marcel

À Montréal, le 1er février 1999, à l'âge de 85 ans, est décédé M. Marcel Laberge, époux de Rolande Legault. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Louis, ses belles-sœurs: Simone St-Laurent, Armande Lavigne et Cécile Legault, ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances au:
Complexe funéraire Urgel Bourg
3860, Décarie, Montréal

Les funérailles auront lieu le jeudi 4 février à 11 h, en l'église Notre-Dame-de-Grâce et de la au cimetière Jardins Urgel Bourg, Montréal. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites: mercredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Montréal, seraient appréciés.



LEMIRE, Paul, F.É.C. (Frère Hippolyte)

Frère Paul Lemire, de la communauté des Frères des Ecoles chrétiennes, est décédé à Laval (Ste-Dorothée), le 31 janvier 1999, à l'âge de 82 ans et 8 mois. Fils de Joseph Lemire et de Corinne Rochette, il naquit à Trois-Rivières, le 22 mai 1916. Entré au noviciat des Frères des Ecoles chrétiennes en 1932, il se dévoua à l'éducation des jeunes pendant quelques années au pays, puis il part, en 1940, comme missionnaire en Chine. Interné durant la guerre, il revient au pays en 1945. De 1948 à 1990, il poursuit sa mission au Japon où il remplit diverses fonctions reliées à l'école et au pensionnat. En 1990, il se retire à la Résidence De-La-Salle, Laval (Ste-Dorothée).

Il laisse dans le deuil, outre sa famille religieuse, une sœur, Rachel (feu Armand Girard) et un frère, l'abbé Henri Lemire, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Le corps du défunt sera exposé à compter de mercredi, 3 février, à 14 h, à la
Résidence De-La-Salle
300, ch. du Bord-de-l'Eau
Laval (Ste-Dorothée)
Les funérailles auront lieu le jeudi 4 février, à 10 h, au même endroit, et seront suivies de l'inhumation au cimetière Notre-Dame-des-Neiges, Montréal.

LEROUX, Gilles

1943 - 1999

À Okeechobee, Floride, le 28 janvier 1999, à l'âge de 55 ans, est décédé M. Gilles Leroux, maire de Val-Morin, époux de Lise Dubois. Il laisse dans le deuil ses enfants: Alain, Daniel, François, Sylvain et leurs conjointes, ses petits-enfants: Michael, Benjamin, Jade, Marc-André et Olivier, son frère Pierre, ses sœurs Denise, Nicole, Lisette, ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances à la:
Maison Funéraire J.H. Vanier & Fils
30 rue Préfontaine, Ste-Agathe-des-Monts

Les funérailles auront lieu le jeudi 4 février à 11 heures en l'église St-Norbert à Val-Morin. Heures de visites: mercredi de 14 h à 17 heures et de 19 h à 22 heures, jeudi des 9 heures. Vous pouvez envoyer des fleurs ou faire parvenir vos dons au nom de la Fabrique St-Norbert de Val-Morin.

LUMMIS, Florence (née Lauzon)

À Montréal, le 1er février 1999, à l'âge de 80 ans, est décédée Mme Florence Lauzon, épouse de feu Archibald Lummis. Elle laisse dans le deuil son fils Lance et son petit-fils Mark ainsi que d'autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au
Complexe funéraire Urgel Bourg
1255 Beaumont, Ville Mont-Royal

Les funérailles auront lieu le vendredi 5 février, à 11 h, en l'église St-Joseph de Mont-Royal et de la au cimetière Mont-Royal. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: jeudi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h.

MARION, Anne Martha, née Vallée

Est décédée à Ottawa, le mardi 26 janvier 1999, à l'âge de 84 ans. Elle était l'épouse de feu Paul Marion. Elle laisse ses frères: Luc (Marie-Jeanne) et Jean-Marie (Denise) et sa sœur religieuse S. Simone Vallée. Elle fut précédée dans la mort par son frère Arthur et ses sœurs Rosanne et Jeannette. Sa messe de funérailles aura lieu le samedi 6 février en l'église Ste-Madeleine, 750 avenue Outremont, Outremont à 11 h. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

MARLEAU (Desjardins), Claire Yvette

1918 - 1999

À St-Lambert, le 29 janvier 1999, à l'âge de 80 ans, est décédée Mme Claire Yvette Marleau, fille de feu Josephus Marleau et de feu Emilia Arsenault. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Louise (Claude Jacob) et Michel (Micheline Bayard), ses petits-enfants, Chloé et Johann, ses sœurs Rita (Roger Stramand) et Jeanne d'Arc (feu Laurier Chartrand), son frère Roma (C.S.V.), les autres membres de sa famille et ami(e)s. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Des dons à l'Association des Auxiliaires bénévoles de l'hôpital de St-Lambert seraient appréciés. Les funérailles auront lieu le vendredi 5 février à 14 h en l'église St-Lambert, 41 av. Lorne. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 13 heures. Direction:
Complexe funéraire Jacques-Cartier
Urgel Bourg
1025, St-Laurent, Longueuil



OUELLETTE (Nemey), Georgette

À Montréal, le 28 janvier 1999, à l'âge de 74 ans, est décédée Mme Georgette Nemey Ouellette, épouse de feu Jean-Paul Ouellette. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Nicole (feu Richard Ouellette), Monique (Kostas Drimonis), Carole (Serge Normandin) et Yves (Louise Simard), ses petits-enfants: Doula, Terry, Yan, Carl, Sylvie, Sylvain, Jean-François et Simon et conjoints(es), ses frères et sa sœur, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Une réunion privée de prières aura lieu ultérieurement en présence des cendres au Repas St-François-d'Assise. Des dons pour l'Institut du cancer de Montréal, Fonds Robert Bourassa, 1560, rue Sherbrooke Est, Montréal, H2L 4M1 ou des dons pour la Fondation Palli-Ami, C.P. 531, Succ. C, Montréal, H2L 4K4, seraient appréciés.

PHILLIPS, Lea

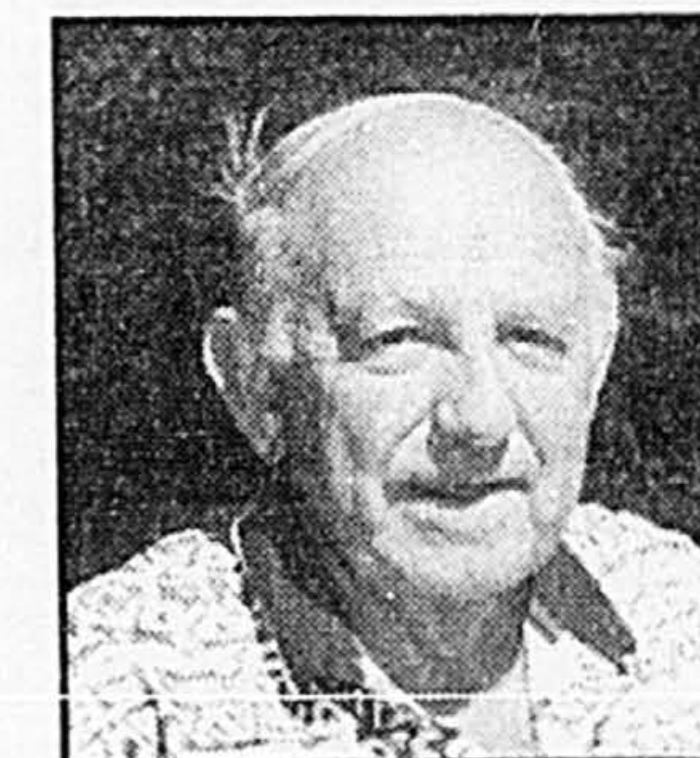
À sa résidence le samedi 30 janvier 1999, à l'âge de 79 ans, est décédée Lea Doucet, demeurant au 34 Farran Drive, Ingleside, Ontario, épouse de feu Ross Phillips et en premières noces de feu Stev Coult. Sœur de Sylvio Doucet de Québec (Qc), Albert Doucet de Montréal, Québec, Henri Doucet de Kamloops, C.B., Adele Bourcier de Val d'Or, Québec, Betty Noël de Montréal, Québec et Gisèle Pocock de Deerfield, Floride. Elle laisse également plusieurs nièces et neveux. Fille de feu Henri Doucet et de feu Evelin Poirier. Exposée jeudi le 4 février à compter de 13 h jusqu'à l'heure des funérailles à 14 h en la chapelle de
Brownlee Funeral Home
Maple street, Ingleside

par le Rév. père David Ostler de l'église Our Lady of Grace. Inhumation au Roselawn Memorial Gardens, Maitland, Ontario. En guise de sympathie des dons à une œuvre de charité de votre choix seraient grandement appréciés par la famille.

ROY FERLATTE, Eva

À Boisbriand, le 1er février 1999, à l'âge de 94 ans, est décédée Mme Eva Ferlatte, épouse de feu Raoul Roy. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Marcel (Lucille), Maurice (Laurette), Denise (Robert), Thérèse, Suzanne, Réal (Carole), Vital, Alvine et Rose-Emma. Elle fut confiée au
Complexe funéraire Régional Guay Inc
418 boul. Labelle

angle aut. 640, Rosemère
Les funérailles auront lieu le vendredi 5 février à 14 h en l'église Coeur-Immaculé-de-Marie, 7 rue Desjardins ouest, Ste-Thérèse. La famille recevra les condoléances à l'église des 13 h. Au lieu de fleurs des messes seraient appréciés.



SIGOUIN, Georges H.

À Laval, le 30 janvier 1999, à l'âge de 71 ans, est décédé M. Georges Sigouin, époux de feu Marcelle Chouinard. Il laisse dans le deuil sa conjointe Yolande Caron, sa sœur Germaine (Paul Senecal), son frère Jean-Paul (Marielle Hudon), son beau-frère Paul d'Amour, sa belle-sœur Thérèse ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces et sa belle famille spirituelle des A.A. Il ne sera pas exposé, des funérailles commémoratives auront lieu en l'église de la paroisse de St-Vincent de Paul (5443, boul. Lévesque à Laval) ce samedi 6 février à 10h. La famille recevra les condoléances à compter de 9 h à l'église même. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Des dons à la Fondation des maladies du cœur seraient appréciés.
Direction Maison Trudel inc.

SIMARD, André

2 août 1951 - 1er février 1999

À l'hôpital St-Luc, le 1er février 1999, est décédé, à l'âge de 47 ans, M. André Simard, fils aîné de Jacques Simard et de Rejeanne Rose. Il laisse dans le deuil, son père et sa mère, deux frères, une belle-sœur et une sœur, un neveu et quatre nièces, une petite-nièce, ainsi que tous ses amis de la Maison Luc Larivière. Les gens désireux de le faire pourront offrir leurs sympathies à la famille et aux amis au:
Salon funéraire Alfred Dallaire inc.
438 Notre-Dame, Repentigny

le 4 février de 14 h à 22 h. Une liturgie de prières se déroulera au salon même vers 20 h ce même jour. Le service religieux et l'inhumation n'auront lieu qu'à printemps. La famille se joint à André pour offrir ses chaleureux remerciements au personnel, bénévoles et intervenants de la Maison Luc Larivière pour les bons soins prodigués à André. Dieu vous bénisse pour tout ce que vous accomplissez auprès des malades. Prière de ne pas envoyer de fleurs. Toute donation à la Fondation Sida Secours Québec serait grandement appréciée.

40 ANS
DE
COOPÉRATION
INTERNATIONALE

CECI

Tél.: (514) 875-9911
http://www.ceci.ca/ceci/

300

Décès, prières, remerciements



THIFAUT, Charles-Edouard
1917 - 1999

À Repentigny, au C.H. Legardeur, le 1er février 1999, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Charles-Edouard Thifault. Il laisse dans le deuil son épouse Antoinette Guindon, ses dix-sept (17) enfants: Jacqueline, Louise, Monique, Lucie, Claire, Michèle, Jocelyne, Jocelyne, Sylvie, Marjorie, Sylvain, Dominique, Myriam, Marie-Andrée, Nathalie et Jean-Charles (ainsi que leurs conjoints) et ses dix-sept (17) petits-enfants. La famille se recueillera

Complexe funéraire
Charles E. Rajotte inc.
765, Notre-Dame, Repentigny
le mercredi 3 février de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et jeudi 4 février de 11 h à 17 h en l'église de la Purification et de la au cimetière du même endroit. Vous pouvez faire parvenir vos dons à: Les Centres du Chemin du Roy, 410 boul. l'Ange-Gardien, L'Assomption J5W 1S7, en guise de remerciements à ceux et celles qui ont pris grand soin de notre père au cours des dernières années.

TOUPIN, May (née Desmarieau)
A Montréal, le 31 janvier 1999, à l'âge de 77 ans, est décédée suite à une longue maladie Mme May Desmarieau, épouse de Guy Toupin. C.M. Elle laisse dans le deuil sa sœur, Yolande (Henri Nadeau), son frère, Real (Rolande Mainguy), son beau-frère, Damase (Claire Maille) ainsi que sa belle-sœur, Madeleine Toupin (f. Jean Benoit Roux). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces. La famille recevra les condoléances au
Complexe funéraire Urgel Bourgie
1255 Beaumont
le vendredi 5 février
de 14 à 16 h et de 19 à 21 h
Les funérailles auront lieu le samedi 6 février à 10 h en l'église St-Germain d'Outremont et de la à la chapelle du Complexe, 1255 Beaumont. Le cortège quittera le Complexe vers 13 h 30 pour la sépulture au cimetière Repas St-François d'Assise. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.



VERONNEAU, Gilles
1945 - 1999

De Longueuil, le 30 janvier 1999, à l'âge de 53 ans, est décédé Gilles Veronneau. Il laisse dans le deuil sa fille Dominic (Pierre Lebrun), son ami Michel, son père Donat (f. Régina Robichaud), ses petits-enfants: Félix et Vincent, ses sœurs: Nicole et Huguette, son frère Jean-Yves, beaux-frères, sa belle-sœur, neveux, nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis(es). Par respect des volontés du défunt, il ne sera pas exposé. Une cérémonie religieuse aura lieu en présence des cendres, le samedi 6 février à 14 h, en la co-cathédrale St-Antoine, coin chemin Chambly et St-Charles, Longueuil. La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 11 h, le samedi 6 février à: La Maison Darche
258, rue St-Charles Ouest, Longueuil
Pour pallier aux envois de fleurs, S.V.P. faire des dons à la Société canadienne du cancer, seraient très appréciés.

YVON, René
A Montréal, le 30 janvier 1999, à l'âge de 87 ans, est décédé monsieur René Yvon, chef-inspecteur retraité du Service de la police de Montréal, époux bien-aimé depuis 56 ans de Madeleine L'Esperance, père bien-aimé de Suzanne, Yolande (Louis Hamel), Jean-Claude et Christiane (Yvon Laroche), grand-père de Richard, Stéphanie, Katherine Hamel, René-Robert Yvon, Erik et Daniel Laroche. Il laisse aussi plusieurs parents et amis. Les funérailles en présence des cendres auront lieu le samedi 6 février 1999 à 11 h en l'église St-Hippolyte, 1055 rue Tassé, Saint-Laurent. Parents et amis sont priés d'assister sans autre invitation. La famille recevra les condoléances à l'église dès 10 h 30. Des dons au Fonds de recherche de l'Institut de cardiologie de Montréal seraient appréciés.
Direction Urgel Bourgie

REMERCIEMENTS

MERCI MON DIEU pour l'aide obtenue R.T



Envoyez vos dons à:
3680, Jeanne-Mance
Bureau 410
Montréal (Québec)
H2X 2K5
(514) 982-6622
1-800-471-SUCO
www.suco.org

300

Offres d'emplois

Suite de la page D17

340 EMPLOIS DIVERS

REPARATEUR(TRICE)
de tapis, pakistanaï, 40 ans, bilingue, 85h, Envoyé, 715 Peel, 4e étage, Mtl, H3C 4H6 ou par fax: 514-877-3680
A5 Mme Carmen Canadian

URGENT, recherche 10 personnes dynamiques, nutrition, santé, éducation, cosmétiques, (514) 726-5976

10 EMPLOYES DE PRODUCTION
LAVAL, LAVAL, LAVAL
QUART DE NUIT

Cie spécialisée dans le placage de métal, recherche présentement des employés pour combler des postes à temps plein. Le salaire de départ durant la période de formation est de 50\$/heure. VOLS, ÉTÉS, FIABLE ET TRAVAILLANT... Pour une entrevue, contactez:

PATRICK REEVES
TEL: (514) 973-3391

QUANTUM
3100 LE CARREFOUR
BUREAU 661, LAVAL

348 MÉTHODES DE RECHERCHE D'EMPLOI

Programme de 3 semaines (incluant support logistique: ordinateurs, télécopieur, photocopieur, bottins spécialisés, rapports annuels d'entreprises.)
Critères: être PSR, PAE ou l'avoir été dans les 36 derniers mois.
Service gratuit
Pour information
CENTRE TRAVAIL SANS FRONTIÈRES
499-0506

350 COURS

ANGLAIS INTENSIF (1990)
Diplômée McGill, 849-5484
ANGLAIS, FRANÇAIS
ESPAGNOL
COURS DU SOIR
Début, 15 février 1999
Lun, Merc, Mar, Jeu
18 h à 21 h, 30 min
(30 h / session de 5 sem)
DATE LIMITE POUR INSCRIPTION
10 février 1999
Téléphonez immédiatement pour prendre un rendez-vous
CENTRE LINGUISTA
397-1736
500 René-Lévesque O - 802
Metro Square Victoria
Fondé en 1979

350 COURS

ANGLAIS INTENSIF (1990)
Diplômée McGill, 849-5484
ANGLAIS, FRANÇAIS
ESPAGNOL
COURS DU SOIR
Début, 15 février 1999
Lun, Merc, Mar, Jeu
18 h à 21 h, 30 min
(30 h / session de 5 sem)
DATE LIMITE POUR INSCRIPTION
10 février 1999
Téléphonez immédiatement pour prendre un rendez-vous
CENTRE LINGUISTA
397-1736
500 René-Lévesque O - 802
Metro Square Victoria
Fondé en 1979

400 Services personnels

Grand Caravan LE 97
Bas km / pass.
299 \$ / mois
Location 12 mois
Pie IX Chrysler 327-6565
R 511

404 AGENCES DE RENCONTRES

CLUB UN + UN, Agence de rencontres pour gens raffinés. Aussi excursions sportives, touristiques 205-1119
LES DEUX PAPIERONS, tous genres de rencontre consultation photos, 450-972-1338

406 LIGNES DE RENCONTRES

COLLEGIENNES essayées et innocentes! On est insatiables et on peut être coquines! À peine légal! 1-900-451-5955. 0625M 18+ Pinfo.
GRATUIT, tous les sexes live 418 ou 514-990-2455
JOLIE coquine française 1-514-976-7873, 159appel

410 ASTROLOGIE, OCCULTISME

ASTRO: APERÇU GRATUIT
au téléphone, 884-8430

419 BILLETTS DE SPORT, SPECTACLE

HOCKEY, billets prestigieux, section 107 CC 122 CC 1-800-363-2336

420 ACTIVITÉS SOCIALES

L'EDEN, meilleur concept de rencontre au Québec, couple/célébrité Party, service personnalisé, discret et confidentiel, 514-912-5434
NOUVELLE expérience pour gens seuls. Aventures gastronomiques. Rencontre de 6 personnes min. Style fast-food. Discutez et échangez sur thèmes pré-établis. Inf. 450-447-8936

440 RENCONTRES, ETC.

A ACCOMPAGNEMENT Mt. Personne féminine de classe (514) 894-9-6 9 9 9
A ASHLEY enr. Femme de couleur, 20 ans, recot, déplace. 514-931-4086
A LAGENCE Hirondelles, Escorte 100 \$, 525-3573
A LAVAL, Marjorie mature, douce, recot, 450-686-0911
ABONDANCE d'amour, femmes matures se déplaçant 77, 2424, 514-913-3833
ABUSEUSE de plaisir, fille sexy, rive-sud, 514-753-7533
ACTIVE, sexy, gros buste, recot Rive-Sud, 338-3295
ADORABLE étudiante 19 ans, blonde, recot, 321-6935
ADORABLE Sélection, petite beauté 18-24 ans, recot, centre-ville, 514-913-3833
ADORABLES LOLITAS, Belles étudiantes 18-24 ans, Service V.I.P. Se déplace, (514) 912-6369
ALICE, jeune, rive-sud, 514-893-3692, 450-646-2226
AGENCE SOIF DE PLAISIR Étudiante sexy, gros buste, recot Rive-Sud, 514-913-3833
ALICE, jeune, rive-sud, 514-893-3692, 450-646-2226
ALEXIS, femme de couleur 21 ans, recot Rive-Sud, 450-651-5590
AMAZONIENNE le recot de 8 h à 20 h, 289-8696
AMOUR Chânel, Nouvelles petites bombes vous recotent, Dorval, 513-5300
ANDREA, sensuelle, distinction, lun-sam, 891-9981
ANNIE transsexuelle recot Longueuil, (450) 679-2301
ASIATIQUE vous donne massage complet, 574-1549
ASIATIQUE 20ans très belle, recot centre-ville, 935-5721
B.B. BOOMERS, PLAY GROUND ENR, Jeunes étudiantes 18-25 ans se déplacent pour vous, Beauport et discret, 100 \$, 514-238-7549, 24h
BEAU jeune masseur 25 ans, Sébastien, 594-7768
BEAU modèle masculin, 842-2952

445 STUDIOS DE MASSAGE

AFFOLANT MASSAGE Privé, Discrétion, 521-6595
AI massage confort/détente à l'offir, Martine 726-1443
ALYSSIA, pour un agréable moment en privé, 948-2611
BELLE de couleur, 24 ans, recot Pie IX 709-722-6310
BELLE femme offre super massage en privé, 334-6044
BON massage offert par jeunes demoiselles, 7 jours, 934-5097
BRESILIENNE blonde, sexy, basine, detent, 982-9907
BRILLANCE, femme pour illuminer ta journée, 570-4991
EXCELLENT massage intuitif, relaxant, Ambiance, Énergie angélique, 253-9911
EXPERT en massage sous-épineux, fétiche, 9-21h, 568-8881
FLEURS d'Adam enr., massage, Longueuil, 442-1700
FUGACE, 2148-C Lapinière, Brossard, 450-443-1122
GINA, privée, féminine, Gate-to, 524-1806
IVA, mannequin, belle noire, 19 ans, 569-723-6434
MASSAGE de détente pour hommes, 514-366-9514
MASSAGE pour hommes par deux gars Mar 528-9342
MASSAGE voluptueux, mardi à sam, 13-21h, 972-1949
MASSAGE Thai doux, sensuel et relaxant, 844-2099
MESDAMES, massage doux et sensuel, Alex 384-4943
NOUVEAU, massage aphrodisiaque, 60 min, 50 \$, 514-238-7549, 24h
OFFREZ 200\$ de massage, privé, 709-723-9393
TOUCHÉ réel par beautés sensuelles, Tel: 364-3411

450 DIVERS

BODY PAINTING
Modèles nus, maquillage et/ou photo, Model d'Art, 985-2522

300

Offres d'emplois

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

ASTRO EXT 97, bien équipé, 49 000 km, rouge, 8 pneus, 17 500 \$ nég., 450-654-5392

BLAZER ET JIMMY
95 à 97 - tout équipées, 4 portes, à partir 3095\$mois. Plusieurs en inventaire.
Ville-Marie autos 514-598-7555

BLAZER LS 96, 4x4, 64 000 km, très propre, tout équipé, 22 500 \$, 514-993-9111

BLAZER Tahoe L 94 tout équipé, int. cuir, bi-jou, 514-990-6138

CHEVROLET Astro CL 1990, 5 pass., tout équipé, 217 000 km, 4950 \$, 450-227-8749

Dodge Caravan ES 96 61 000km tout équipé 279 \$ / mois
Location 12 mois
Pie IX Chrysler 327-6565
R 511

Dodge Caravan 96 59 000km 77 pass.
249 \$ / mois
Aucun comptant
Pie IX Chrysler 327-6565
R 511

Dodge Caravan 96 Bas km/air pass.
329 \$ / mois
Aucun comptant
Pie IX Chrysler 327-6565
R 511

DODGE Caravan Se 94, V6, vitres teintées, très propre, 101 000 km, tout équipé, bal gar, 9500 \$, 514-944-3326

DODGE Caravan 97, 7 pass., 95 000 km, 13 500 \$, 514-977-1211 crr.

DODGE Dakota, "purple", 98, 9000 km, 24 000 \$, Jour: 726-6142, 18h

DODGE Ram 1500 98, King Cab, sport, 4x4, Boul. Dodge Chrysler Jeep 514-748-2955

DODGE VAN Cargo 1991, mécanique A-1, pièces neuves, 3600 \$, 514-255-1905

ECOLINE, E150, 97, 61 000 km, 8 cyl., 514-351-2451

EXPLORER Eddie Bauer 95, 57 000 km, 8 pneus, A1, 23 500 \$ 819 823-6512 sport

EXPLORER Limited 94, 4x4, 81 000 km, 13 500 \$, 514-990-3414

FORD Explorer XLT 93, tout équipé, ac, 105 000 km, 12 995 \$ 952-2556

FORD Ranger King Cab 94, V6, man., 9995 \$, Marche Auto 888-569-6603

FORD Ranger XL 94, aut, 110 000 km, Boul. Dodge Chrysler Jeep 514-748-2955

FORD WindStar GL 96, 60 000 km, 7 pass, AC, V-6, équipée, 514-970-8293

FOUR RUNNER 96 SR-5, 55 000 km, 8 cyl., 514-653-1003

WINDSTAR 96 GL, tout équipé, 24 000 km, 514-919-8233

WINDSTAR GL 95, 98 000 km, 514-919-8233

WINDSTAR GL 95, 98 000 km, 514-919-8233

WINDSTAR GL 95, 98 000 km, 514-919-8233

WINDSTAR GL 95, 98 000 km, 514-919-8233

WINDSTAR GL 95, 98 000 km, 514-919-8233

WINDSTAR GL 95, 98 000 km, 514-919-8233

WINDSTAR GL 95, 98 000 km, 514-919-8233

WINDSTAR GL 95, 98 000 km, 514-919-8233

WINDSTAR GL 95, 98 000 km, 514-919-8233

WINDSTAR GL 95, 98 000 km, 514-919-8233

WINDSTAR GL 95, 98 000 km, 514-919-8233

WINDSTAR GL 95, 98 000 km, 514-919-8233

WINDSTAR GL 95, 98 000 km, 514-919-8233

WINDSTAR GL 95, 98 000 km, 514-919-8233

WINDSTAR GL 95, 98 000 km, 514-919-8233

WINDSTAR GL 95, 98 000 km, 514-919-8233

WINDSTAR GL 95, 98 000 km, 514-919-8233

WINDSTAR GL 95, 98 000 km, 514-919-8233

WINDSTAR GL 95, 98 000 km, 514-919-8233

WINDSTAR GL 95, 98 000 km, 514-919-8233

WINDSTAR GL 95, 98 000 km, 514-919-8233

WINDSTAR GL 95, 98 000 km, 514-919-8233

WINDSTAR GL 95, 98 000 km, 514-919-8233

WINDSTAR GL 95, 98 000 km, 514-919-8233

WINDSTAR GL 95, 98 000 km, 514-919-8233

WINDSTAR GL 95, 98 000 km, 514-919-8233

WINDSTAR GL 95, 98 000 km, 514-919-8233

WINDSTAR GL 95, 98 000 km, 514-919-8233

WINDSTAR GL 95, 98 000 km, 514-919-8233

WINDSTAR GL 95, 98 000 km, 514-919-8233

WINDSTAR GL 95, 98 000 km, 514-919-8233

WINDSTAR GL 95, 98 000 km, 514-919-8233

WINDSTAR GL 95, 98 000 km, 514-919-8233

WINDSTAR GL 95, 98 000 km, 514-919-8233

WINDSTAR GL 95, 98 000 km, 514-919-8233

WINDSTAR GL 95, 98 000 km, 514-919-8233

WINDSTAR GL 95, 98 000 km, 514-919-8233

WINDSTAR GL 95, 98 000 km, 514-919-8233

WINDSTAR GL 95, 98 000 km, 514-919-8233

WINDSTAR GL 95, 98 000 km, 514-919-8233

WINDSTAR GL 95, 98 000 km, 514-919-8233

WINDSTAR GL 95, 98 000 km, 514-919-8233

WINDSTAR GL 95, 98 000 km, 514-919-8233

WINDSTAR GL 95, 98 000 km, 514-919-8233

WINDSTAR GL 95, 98 000 km, 514-919-8233

WINDSTAR GL 95, 98 000 km, 514-919-8233

WINDSTAR GL 95, 98 000 km, 514-919-8233

WINDSTAR GL 95, 98 000 km, 514-919-8233

WINDSTAR GL 95, 98 000 km, 514-919-8233

500

Offres d'emplois

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

Phymoth Voyager LE 96 61 000km tout équipé 279 \$ / mois
Location 12 mois
Pie IX Chrysler 327-6565
R 511

PATFINDER NISSAN SE 97 CD, cuir, tout équipé, aut., bas km, 3995\$mois.
Ville-Marie autos 598-7555

PATFINDER XE 95, 5 vit., 100 000 km, ac, air, 4500 \$, 11, 800 \$ 450 441-4607

PATFINDER 89, air, très propre, 143 000km, 4600 \$, 324-3281, crr, 497-4054

PLYMOUTH Voyager '91, 7 pass., tout équipé, 137 000 km, 2000 \$, 514-919-8233

PLYMOUTH Voyager SE 96, 121 000 km, 1000 \$, 450-61-0503, 514-237-3381

PONTIAC Trans Sport SE 97 CD portes élect. 10 000 km Marche Auto 1-888-569-6603

500 véhicules automobiles

550 AUTOMOBILES

MERCEDES-BENZ

99 M1430 rubis 17 000 km
98 C230 argent 12 500 km
97 C230 beige 49 000 km
97 E420 argent 45 000 km
96 E320 argent 45 000 km
94 S350 diesel 51 500 km
450-657-5331

RIVE-SUD
(450) 672-2720
(514) 879-9252

MERCEDES 91 190e 11 400\$
Mercedes 88 190 cuir 7500\$
Select bas prix 450 433-2002

MERCEURY Sabie GS 98,
tout équipée, 15 000 km,
17 300 \$ 450-655-6793 crr

MERCEURY Topaz GS 93, 4
pites, aut., ac, 95 000 km, A1,
2950\$, 514-996-9101 crr

MIATA 99, "silver", 4500 km,
antirouille et démar, 23 000\$ +
taxes, 450-627-5331

NEON 98, aut. 4 portes, air,
CD, rouge, balance de ga-
rantie, crr 450 653-1003

NEON COUPE 98
5 vit/150 hp/mag/air
169 \$ / mois
Location 12 mois
Pie IX Chrysler 327-6565
R 550

NEON EXPRESSO 97
14 000 km, 5 vit., air,
149 \$ / mois
Location 12 mois
Pie IX Chrysler 327-6565
R 550

NEON HIGHLINE 97
40 000 km, aut., air
119 \$ / mois
Location 12 mois
Pie IX Chrysler 327-6565
R 550

NEON HIGHLINE 98
26 000 km, aut., air
99,99 \$ / mois
Location 12 mois
Pie IX Chrysler 327-6565
R 550

550 AUTOMOBILES

NISSAN Sentra 93, 4 ptes.
aut., équipée, A-1, 5 450 \$,
731-5840, 594-0134

NISSAN Sentra 95, 2 ptes.
44 000 km, man., 7 500\$ Rive-
Sud Pontiac Buick 877-4965

NISSAN Sentra 96, 2 ptes.
aut., garantie, 37 000 km,
A-1, 8500 \$, 450-468-9818

NISSAN 200SX SE aut. 95
Pierre Langelier 951-9612
BROSSARD NISSAN

NISSAN 240 SX, 98, 5 vit.
bonne condition, 3500\$,
450-979-5751

OLDS Acliva S 95, 6 cyl.
aut., tout équipée, 96 000 km,
9500\$ nég, 450-681-3637 crr.

OLDS Delta LS 88, 1993,
tout équipée, 78 000 km, tout
cable, bal. gar. Auto J.C.
514-949-3822, 514-943-0114

OLDS LSS 96, noire,
tout, 500\$ nég, 450-284-2477
2001, état neuf, 450-689-9105

OLDS Royal LS 95, aut.
tout équipée, 61 000 km
Pierre Langelier 951-9612
BROSSARD NISSAN

Phymoth Breeze 96
45 000 km/aut./air
189 \$ / mois
0\$ comptant disponible
Pie IX Chrysler 327-6565
R 550

NISSAN Sentra 93, 4 ptes.
aut., équipée, A-1, 5 450 \$,
731-5840, 594-0134

NISSAN Sentra 95, 2 ptes.
44 000 km, man., 7 500\$ Rive-
Sud Pontiac Buick 877-4965

NISSAN Sentra 96, 2 ptes.
aut., garantie, 37 000 km,
A-1, 8500 \$, 450-468-9818

NISSAN 200SX SE aut. 95
Pierre Langelier 951-9612
BROSSARD NISSAN

NISSAN 240 SX, 98, 5 vit.
bonne condition, 3500\$,
450-979-5751

OLDS Acliva S 95, 6 cyl.
aut., tout équipée, 96 000 km,
9500\$ nég, 450-681-3637 crr.

OLDS Delta LS 88, 1993,
tout équipée, 78 000 km, tout
cable, bal. gar. Auto J.C.
514-949-3822, 514-943-0114

OLDS LSS 96, noire,
tout, 500\$ nég, 450-284-2477
2001, état neuf, 450-689-9105

OLDS Royal LS 95, aut.
tout équipée, 61 000 km
Pierre Langelier 951-9612
BROSSARD NISSAN

Phymoth Breeze 96
45 000 km/aut./air
189 \$ / mois
0\$ comptant disponible
Pie IX Chrysler 327-6565
R 550

550 AUTOMOBILES

SUBARU LEGACY
Outback, 96 à 98
Aut. et man.
A partir 19 995 \$.
Tous bal. de gar. Finan-
cement taux réduit, 1er
paiement dans 120 jrs.

Subaru Repentigny
514-951-4444

SUBARU Outback Ltd 97,
CD, rouge, A-1, 24 900 \$ nég
514-945-2224 crr.

SUBARU SVX 92, aut., cuir,
CD, toit, 110 000 km, impec-
cable, 11 900 \$, Auto C-1,
6 jours, 450-433-8180

SUBARU 1996, familiale, LSI,
71 000 km, balance gar., tout
équipé, cuir, 20 900 \$,
Location ou achat, Lavigne
Subaru 514-457-5327

SUBARU 92 à 96, Loyale,
impres, Legacy, Outback,
Condition A1, garantie,
Lavigne Subaru inc.
514-457-5327

SUNDANCE 92, 4 ptes.
2.5, ac, 83 000 km, 3 795\$
Interave auto: 514-322-1904

SUNFIRE GT 98, 8000 km,
vert, aut., CD, toit,
15 300 \$, 450-685-6793 crr

SUZUKI SWIFT / ESTEEM
1994 A 1997 - Plusieurs en
inventaire - A partir de
1155 par mois
Auto M&A Autos 888-7555

SWIFT 97, aut., 149 \$ / mois
X 24 mois, 0\$ comptant,
P.A.T SUZUKI, 514-648-6060

TERCEL DX 91, man. 5 vit.,
109 000 km, A-1, un proprio,
3 500 \$, 514-976-8062

TOYOTA Avalon 96, 10 000
km, un biplus, 450-669-1794

TOYOTA Avalon 97, vert,
38 000 km, tout équipé,
BROSSARD TOYOTA
450-445-0577 951-9624

TOYOTA Camry fam. 90,
aut. 127 000 km, Blanche,
5750 \$, crr, 951-4073

TOYOTA Camry CE 97, gri-
se, aut., 4 cyl., cuir, démar,
A1, 14 900\$, 450-267-9914

TOYOTA Camry LE 93, 4 cyl.,
130 000 km, propre, 8 pneus,
5 500 \$, 514-976-8062

TOYOTA Camry LE 92, aut.
130 000 km, équipée, aileron,
blanche, 9750\$, crr 951-4073

TOYOTA Camry LE 93, 4 cyl.,
130 000 km, propre, 8 pneus,
5 500 \$, 514-976-8062

TOYOTA Camry 97 CE, aut.
tout équipé, 19 700 \$
Raymond, Châteauguay
Toyota 450-692-1200
Montréal: 875-1933

TOYOTA Corolla GL 95, 5 vit.,
59 000 km, tout équipé,
BROSSARD TOYOTA
450-445-0577 951-9624

TOYOTA Corolla V8 98, 5 vit.,
ac, 26 000 km, 5 vit., pièces
A1, 14 900\$, 450-267-9914

TOYOTA Corolla familiale 94,
vert, 83 000 km, aut., ac
BROSSARD TOYOTA
450-445-0577 951-9624

TOYOTA Corolla LS 91, 4
ptes, 5 vit, 19 700 \$, 3500 \$
450-973-4061, 514-573-4005

TOYOTA Corolla SR5, 88
Edition special, tres propre,
mécanique parfaite, aut.
comme neuve, 125 000 km,
4595 \$, Raymond, Château-
guay Toyota 450-692-1200
Montréal: 875-1933

TOYOTA Corolla 1995,
4 portes, 5 vit, 72 000 km,
Location 36 mois, 153,55 \$,
comptant 1500 \$
JOHN SCOTTI AUTO
514-388-4222

TOYOTA Corolla 90, 4 ptes,
179 000 km, 5 vit., pièces
neuves, 2995\$, 514-725-6644

TOYOTA Corolla 91, aut. tres
bonne condition, 5995 \$,
Raymond, Châteauguay
Toyota 450-692-1200
Montréal: 875-1933

TOYOTA Corolla 96, garantie
prolongée 72 mois ou
200 000 km, 1.8L, 4 ptes,
5 vit., 84 000 km, 13 300\$,
450-649-5115 ou à frais vires

TOYOTA Corolla 97 et 98,
5 vitesses, bas mileage,
BROSSARD TOYOTA
450-445-0577 951-9624

TOYOTA MR2 Turbo 91,
équipée, CD, cuir, 11 995\$,
Marche Auto, 1-888-569-6603

TOYOTA Tercel DX 93, 4
ptes, aut., 103 000 km, 5995\$
femme, 238-8642 crr

TOYOTA Tercel 95, 2 ptes,
aut., 117 000 km, anti-rouille,
tres propre, entretenu, un
proprio, 3200\$, 514-254-5293

TOYOTA Tercel 90, aut. gris
force, air, 4 portes, tres
propre, 3500 \$, 514-497-5379

TOYOTA Tercel 93, 94, 96,
97, choix de couleurs et
modèles. Financement sur
place, lundi au vendredi 9 h
à 21 h, Raymond, Château-
guay Toyota 450-692-1200
Montréal: 875-1933

550 AUTOMOBILES

TOYOTA PIE IX
Le plus
GROS
concessionnaire de
Toyota usagés
au Québec

0\$ COMPTANT
0\$ INTÉRÊT
0\$ VERSEMENT
AVANT
ABOUT 99

169 \$ / mois

20 Tercel 94-98
35 Corolla 93-98
15 Camry 92-97

TOYOTA PIE IX
(514) 329-0909 = 4

TOYOTA Tercel 94, aut., 4
ptes, 63 000 km, ac, 6500\$
514-729-1801, poste 23

TOYOTA Tercel 97 CE,
4 ptes, aut., garantie
200 000 km ou mai 2003,
514-355-3831, 450-883-0371

TOYOTA Tercel, 95, 2 ptes,
aut, 97 000 km, CD, 8 999\$
J.A.B. Auto 514-570-2299

TOYOTA 98 Corolla, 5 vit.
ac, 35 000 km, 14 900 \$
Raymond, Châteauguay
Toyota 450-692-1200
Montréal: 875-1933

VOLKS Beetle 98, noire,
man, tout équipée, 5000 km,
5 1 4 - 3 2 2 - 8 1 7 2

VOLKS Golf GL 92, 4 ptes,
105 000 km, impeccable,
5600 \$, 514-977-1211 crr

VOLKS Golf K2, 97, 4 ptes,
radio, garantie, 40 000 km
NORDEST VOLKS 325-3422

VOLKS Golf 95, 2 ptes, radio,
NORDEST VOLKS 325-3422

VOLKS Golf 98, noir,
19 000 km, Transfert loca-
tion-vente, 514-339-8804

VOLKS Jetta GL, 25 000 km,
2 ptes, 5 vit., ac, mois 1999\$
+ taxes, J.A.B. 514-570-2299

VOLKS GOLF GL 93, 2 ptes,
ac, 75 000 km, exc. état,
man, 7500 \$, 514-591-9114

VOLKS Jetta 90, 5 vit.
202 000 km, 8 roues, Propre,
3300 \$, 450-689-0645

VOLKS Jetta GLX 97 95,
cur, BBS, aut., bas km
A PARTIR DE 3195\$mois
Vite-Marie autos 514-598-7555

VOLKS Jetta GT 97, marine,
5 vit, 43 000 km, 8 roues, tout
équipé, 17 000 \$, 450-967-9323

VOLKS Jetta GT 97,
15 495 \$, 449-5050
HONDA BOUCHERVILLE

VOLKS Passat GL Ltee 91
aut, cuir, bal. de garantie,
équipé, 8 roues, A-1, 9933\$757

VOLKS Passat 95 GLX, V6
aut, tout équipée, cur,
NORDEST VOLKS 325-3422

TOYOTA Tercel 94, aut., 4
ptes, 63 000 km, ac, 6500\$
514-729-1801, poste 23

TOYOTA Tercel 97 CE,
4 ptes, aut., garantie
200 000 km ou mai 2003,
514-355-3831, 450-883-0371

TOYOTA Tercel, 95, 2 ptes,
aut, 97 000 km, CD, 8 999\$
J.A.B. Auto 514-570-2299

TOYOTA 98 Corolla, 5 vit.
ac, 35 000 km, 14 900 \$
Raymond, Châteauguay
Toyota 450-692-1200
Montréal: 875-1933

VOLKS Beetle 98, noire,
man, tout équipée, 5000 km,
5 1 4 - 3 2 2 - 8 1 7 2

VOLKS Golf GL 92, 4 ptes,
105 000 km, impeccable,
5600 \$, 514-977-1211 crr

VOLKS Golf K2, 97, 4 ptes,
radio, garantie, 40 000 km
NORDEST VOLKS 325-3422

VOLKS Golf 95, 2 ptes, radio,
NORDEST VOLKS 325-3422

VOLKS Golf 98, noir,
19 000 km, Transfert loca-
tion-vente, 514-339-8804

VOLKS Jetta GL, 25 000 km,
2 ptes, 5 vit., ac, mois 1999\$
+ taxes, J.A.B. 514-570-2299

VOLKS GOLF GL 93, 2 ptes,
ac, 75 000 km, exc. état,
man, 7500 \$, 514-591-9114

VOLKS Jetta 90, 5 vit.
202 000 km, 8 roues, Propre,
3300 \$, 450-689-0645

VOLKS Jetta GLX 97 95,
cur, BBS, aut., bas km
A PARTIR DE 3195\$mois
Vite-Marie autos 514-598-7555

VOLKS Jetta GT 97, marine,
5 vit, 43 000 km, 8 roues, tout
équipé, 17 000 \$, 450-967-9323

VOLKS Jetta GT 97,
15 495 \$, 449-5050
HONDA BOUCHERVILLE

VOLKS Passat GL Ltee 91
aut, cuir, bal. de garantie,
équipé, 8 roues, A-1, 9933\$757

VOLKS Passat 95 GLX, V6
aut, tout équipée, cur,
NORDEST VOLKS 325-3422

VOLVO AUTOTECH
Autos vérifiées et garanties
98 V70 T5, tres tres équipée
98 V70, cur, 17 000 km
98 S70, cur, magis, CD,
argent, vert, 13 000 km
94 850 GLT lam Noire, aut
94 850 T équipée, 18 900\$
92 960, aileron, 9000\$
89 740 turbo cur, aut, 4200\$
89 740 T, impecables!
89 240 aut, Vitres 4700\$
+ 3 VOLVO EN STOCK
SPECIALITES VOLVO
PIECES - SERVICE: 325H
Cell 450-460-3411, Marieville

VOLVO 70 SE, 1998,
14 000 km, gris argent,
27 495 \$, 1-450-438-8990

VOLVO S70, 98, 4 ptes,
bas km, choix de 2
Pierre Gosselin 737-6666
UPTOWN VOLVO

VOLVO S70, 98, 11 000 km,
cur, bal. de garantie,
30 900 \$, Location 36 mois
431.56 \$ comptant 3000 \$
JOHN SCOTTI AUTO
514-388-4222

VOLVO V70 lam, 98, 5 vit.,
cur, cd, toit, 16 000 km, bal.
de location, 450 431-5291

VOLVO 245 '84, familiale,
man, condition A-1, grise,
3000 \$, 514-480-8610

550 AUTOMOBILES

VOLVO
SPECIAUX LOCATION
PRÉ-SELECT

--- 4x4 ---

98 Cross-Country 549 \$
97, familiale AWD 519 \$

--- FAMILIALES ---

98 V70 turbo 379 \$
96, 950 turbo 299 \$

--- SEDAN ---

98 S70 rouge, cuir 338 \$
95, 9614 aileron 289 \$

LOCATIONS VARIABLES
5000 \$ COMPTANT

Voitures inspectées
Garanties

ST-MARTIN VOLVO
(514) 343-3412
(450) 667-4343

VOLVO V70, 98, fam. Cross
Country 4x4, 18 000 km,
Bal. garantie 43 450 \$
JOHN SCOTTI AUTO
514-388-4222

VOLVO V70, 98, familial,
automatique, air, vitres elect
régulateur, etc. Choix de 2
Pierre Gosselin 737-6666
UPTOWN VOLVO

VOLVO 245, 91, impeccable
man, ABS, ac, 8 roues,
7 999 \$ 483-2037

VOLVO 850 fam 96, aut.
93 000 km, 20 500 \$
Swedish Auto 514-484-3200

VOLVO 850 turbo 94, fam.
aut, cur, toit ouvrant,
118 000km, gar, Volvo Select
1 an ou 20 000km 22 900\$
Pierre Gosselin 737-6666
UPTOWN VOLVO

VOLVO 850 turbo, 1996, noir,
int. cuir, gris, 1 proprio,
cur, 951-7206

VOLVO 850 GLT 93, man
163 000 km, tout équipée,
+ A-1, 15 900\$, 450-923-3636

VOLVO 850 GLT 93, aut.
cur, 170 000 km, aileron, toit
rouge, 13 450\$, crr 951-4073

VOLVO 850 GLT 94, état
neuf, livret d'entretien, gar.
Volvo 1 an pare choc a choc,
17 500\$, 450-434-1169 Ga-
rage Blainville Service Volvo

VOLVO 96 fam, 850 turbo,
man, 120 000 km, impec-
cable, 28 500 \$, 514-844-9218

VOLVO 96, 850, turbo, grise,
91000km équipée exc con-
dition 25 250\$, 450-433-9713

VOLVO 96, 93, noire, int.
cur, noir, 210 000 km,
12 000\$, 450-437-6213

VOLVO 84 A 89 A BON PRIX
Financement, échange à voir
98 wagon 9 000 km 29 500\$
88 S cur, 17 000 km, 850
95 850 bas km, aut, 17 250\$
90 740 état neuf, ac 6400\$
89 740 wagon turbo, 6700\$
89 740 turbo cur, aut, 4200\$
Mercedes 91, 88, 88 150e et
300e à partir de 7500\$
+ BMW Audi de 94 à 98 à
Select Europe 450-433-2002

VOLVO 850 GLT lam Noire, aut
94 850 T équipée, 18 900\$
92 960, aileron, 9000\$
89 740 turbo cur, aut, 4200\$
89 740 T, impecables!
89 240 aut, Vitres 4700\$
+ 3 VOLVO EN STOCK
SPECIALITES VOLVO
PIECES - SERVICE: 325H
Cell 450-460-3411, Marieville

VOLVO 70 SE, 1998,
14 000 km, gris argent,
27 495 \$, 1-450-438-8990

VOLVO S70, 98, 4 ptes,
bas km, choix de 2
Pierre Gosselin 737-6666
UPTOWN VOLVO

VOLVO S70, 98, 11 000 km,
cur, bal. de garantie,
30 900 \$, Location 36 mois
431.56 \$ comptant 3000 \$
JOHN SCOTTI AUTO
514-388-4222

VOLVO V70 lam, 98, 5 vit.,
cur, cd, toit, 16 000 km, bal.
de location, 450 431-5291

VOLVO 245 '84, familiale,
man, condition A-1, grise,
3000 \$, 514-480-8610

VOLVO 850 fam 96, aut.
93 000 km, 20 500 \$
Swedish Auto 514-484-3200

VOLVO 850 turbo 94, fam.
aut, cur, toit ouvrant,
118 000km, gar, Volvo Select
1 an ou 20 000km 22 900\$
Pierre Gosselin 737-6666
UPTOWN VOLVO

VOLVO 850 turbo, 1996, noir,
int. cuir, gris, 1 proprio,
cur, 951-7206

VOLVO 850 GLT 93, man
163 000 km, tout équipée,
+ A-1, 15 900\$, 450-923-3636

VOLVO 850 GLT 93, aut.
cur, 170 000 km, aileron, toit
rouge, 13 450\$, crr 951-4073

550 AUTOMOBILES

VOLVO 960, 97, automati-
quet 4 portes, tout équipée,
cur, toit ouvrant, 6 cyl. etc.
Bas km. Choix varie.
Pierre Gosselin 737-6666
UPTOWN VOLVO

565 ACHAT, LOCATION,
VENTE,
ECHANGE

A BESOIN auto pour ferraille
ou route 7 jours 450-477-9689

567 ENTRETIEN ET
REPARATIONS

DIFFERENTIELS, transmis-
sions manuels, Japon Auto
2144 Papineau 514-522-7775

600 Loisirs et
véhicules
récréatifs

608 VELO, SKI, GOLF